Canon

EOS 5/EOS 5QD

F

Edition française

Mode d'emploi

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le Canon EOS 5.
Le nouvel EOS 5 est un appareil autofocus créé pour répondre aux exigences des professionnels et des amateurs avertis.

Caractéristiques

1. Premier appareil à mise au point pilotée par l'œil. Il suffit de regarder un des cinq collimateurs autofocus du viseur pour le sélectionner.
2. Le capteur autofocus donne cinq collimateurs de mise au point et permet d'effectuer l'autofocus à une vitesse qui en fait l'un des appareils les plus rapides du monde.
3. L'obturateur à hautes performances donne des vitesses allant jusqu'au 8000ème de seconde et permet la synchronisation du flash jusqu'au 200ème de seconde.
4. Le mécanisme d'entraînement donne un transport du film très silencieux et permet les prises de vues en continu juqu'à un maximum de cinq images par seconde.
5. Le flash intégré à zoom automatique couvre les focales grand-angle jusqu'à 28 mm.

Important
Les performances de votre Canon EOS 5 seront optimales avec les objectifs Canon EF, les flashes et autres accessoires de la marque Canon, spécialement conçus pour l'appareil. L'utilisation d'autres objectifs ou accessoires incompatibles pourrait entraîner des résultats médiocres ou endommager votre Canon EOS 5. Nous vous recommandons par conséquent d'utiliser les objectifs EF et accessoires Canon.
L'endommagement de votre Canon EOS 5 du fait d'un mauvais fonctionnement ou de connexions incorrectes provoqués par l'utilisation d'accessoires incompatibles peut annuler la garantie.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour vous familiariser parfaitement avec toutes les fonctions de l'appareil avant de l'utiliser.

Pendant votre lecture, ouvrez les volets internes des couvertures de cette brochure afin de vous référer facilement aux différents composants de l'appareil.

Nomenclature

Griffe porte-accessoire
Flash
Ecran LCD
Touche de retardateur
Molette de sélection
Déclencheur
Bossage/logement de la pile
Verrou du couvercle de la pile
Emetteur d'éclair auxiliaire autofocus/ témoin de retardateur

Contact de synchro X, contacts de couplage direct
Diode anti- yeux rouges
Sélecteur principal
Touche de déverrouillage
Attache de la courroie
Touche de flash
Verrouillage du dos
Borne PC
Bouton de déverrouillage de l'objectif

Modes photographe expert

P: Programme
Tv: Priorité vitesse
Av: Priorité ouverture
M: Exposition manuelle
DEP: Priorité zone de netteté
X: Mode de synchronisation du flash
CF : Réglage de fonction personnalisée
CAL : Mode étalonnage
L : Verrouillage

Sélecteur principal

Modes photographe expert

Programmes résultats

Programmes résultats

- : 100% auto
- : Portrait
- : Paysage
- : Gros plan
- : Sports

Ecran LCD

L'EOS 5 est muni d'un grand écran LCD pour afficher les informations concernant la prise de vues. A titre explicatif, le schéma ci-dessous montre toutes les informations affichées simultanément. L'affichage n'apparaît en fait jamais de telle façon.

- Vitesse d'obturation
- Sensibilité ISO du film
- Indicateur dEP (Priorité zone de netteté)
- N° de fonction personnalisée
- Indicateur CAL (Etalonnage)

- Indicateur de mode de mise au point pilotée par l'œil

- Indicateur de contrôle de la pile

Indicateur de mode de motorisation
- Exposition vue par vue
- Exposition continue
- Exposition continue à grande vitesse
- Fonctionnement du retardateur

Indicateur de mode de mesure
- Mesure évaluative
- Mesure spot
- Mesure intégrale à prédominance centrale

- Indicateur d'état du film
- Contrôle de chargement du film
- Rembobinage complet du film

- Indicateur de mode de correction d'exposition du flash

- Valeur d'ouverture
- Valeur AEB (bracketing)
- Zone de netteté
- Réglage de fonction personnalisée
- Réglage de fonction anti- yeux rouges
- Réglage de mode bip sonore
- Numéro d'étalonnage
- Indicateurs de collimateur autofocus

- Compteur de vues
- Nombre d'expositions multiples préréglé
- Nombre d'expositions multiples faites

- Indicateur ISO
- Indicateur de mode de bracketing d'exposition
- Indicateur de mode anti- yeux rouges
- Indicateur de mode d'expositions multiples
- Indicateur de mode bip sonore
- Indicateur de mode de fonction personnalisée

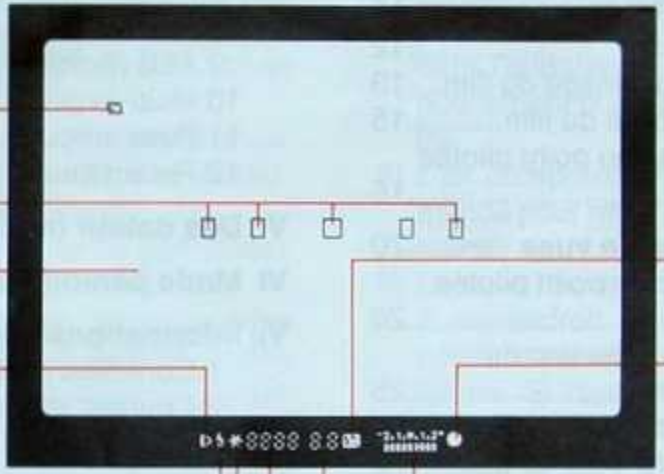
Affichage d'exposition
- Valeur de correction d'exposition
- Indicateur d'exposition manuelle mesurée
- Valeur AEB (bracketing)
- Valeur de correction d'exposition du flash
- Fonctionnement de la diode anti-yeux rouges

Indicateur de mode de mise au point
- Autofocus One Shot
- Autofocus AI Focus
- Autofocus AI Servo
- Mise au point manuelle (tous les indicateurs AF sont éteints)

* Une légère quantité de l'énergie de la pile est utilisée pour l'affichage même lorsque le sélecteur principal est positionné sur L.

Informations dans le viseur

A titre explicatif, l'illustration montre toutes les informations affichées simultanément. Le viseur n'apparaît en fait jamais de telle façon.



Repère de contrôle de zone de netteté

Collimateurs autofocus

Dépoli laser

Indicateur de mode de mise au point pilotée par l'œil

Indicateur de fin de charge du flash

Indicateur de mémorisation d'exposition

Vitesse d'obturation

Affichage de zone de netteté: dEP 1, dEP 2
Affichage d'étalonnage: CAL 1 à 5, END 1 à 5

Indicateur de mode de correction d'exposition du flash

Indicateur de mise au point (Pendant la mise au point automatique: s'allume quand le sujet est au point, clignote à 8 Hz quand la mise au point est impossible. Pendant la mise au point manuelle: s'allume quand le sujet est au point, sinon reste éteint.)

Affichage d'exposition
- Valeur de correction d'exposition
- Niveau d'exposition manuelle
- Valeur AEB (bracketing)
- Indicateur de fonctionnement de la diode anti- yeux rouges

Valeur d'ouverture

Table des matières

Précautions

I Utilisation des commandes 8

II Préparations de l'appareil 10
1. Mise en place et contrôle de la pile 10
2. Montage de l'objectif 12
Fixation de la courroie 12
3. Chargement et rembobinage du film 13
4. Réglage de la sensibilité du film 15
5. Etalonnage pour mise au point pilotée par l'œil 16

III Préparations de prises de vues 20
1. Utilisation de la mise au point pilotée par l'œil 20
2. Autres méthodes de sélection du collimateur autofocus 25
3. Sélection du mode de motorisation 27
4. Sélection du mode de mise au point 28
5. Sélection du mode de mesure de la lumière 32
6. Correction d'exposition 33
7. Suppression du bip sonore 34
8. Utilisation du flash intégré 35
9. Correction d'exposition du flash 39

IV Modes de prises de vues & fonctions 41
1. P (Programme) 41
2. Tv (Priorité vitesse) 42
3. Av (Priorité ouverture) 43
4. M (Mode manuel) 44
5. DEP (Priorité zone de netteté) 45
6. X (Mode de synchronisation du flash) 48
7. Programmes résultats 49
8. Mémorisation d'exposition 52
9. AEB (Bracketing auto) 53
10. Multi-exposition 55
11. Pose longue 56
12. Retardateur 57

V Dos dateur (modèle QD seulement) 58

VI Mode personnalisation du boîtier 60

VII Informations complémentaires 63
1. Contrôles d'exposition 63
2. Courbes de programme 65
3. Tableaux explicatifs des fonctions 67

VIII Accessoires 68

ENTRETIEN DE L'APPAREIL 74
- Nettoyage 74
- Remarques concernant l'affichage LCD et la pile 74

Fiche technique 76

Précautions

1) **Cet appareil n'est pas étanche** et ne doit pas être utilisé dehors quand il pleut ou il neige. Si, par accident, il tombait dans l'eau, portez-le au Service Après-Vente Canon. Préservez l'appareil des embruns et protégez-le contre une humidité excessive. Nettoyez-le complètement avec un chiffon sec après l'avoir utilisé sur une plage.
2) N'essayez pas de démonter cet appareil vous-même. Portez-le toujours au Service Après-Vente Canon pour le faire réparer.
3) Enlevez la pile si vous pensez ne pas utiliser l'appareil pendant trois semaines ou plus.
4) Pour ranger votre appareil, enveloppez-le dans un tissu propre et doux, puis mettez-le dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière. Ne le laissez pas au soleil ni dans des "points chauds" comme la plage arrière ou le coffre d'une voiture. Evitez les endroits avec boules antimites et utilisez un déshydratant si l'humidité est excessive.
5) Vérifiez soigneusement le fonctionnement de l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant un certain temps.
6) Si la pile est démontée, rechargée, court-circuitée, exposée à des températures trop élevées ou jetée dans le feu, elle peut exploser et provoquer des brûlures.
7) Un film soumis aux rayons X dans un aéroport peut être exposé et voilé même s'il est chargé dans l'appareil. Faites contrôler l'appareil manuellement pour éviter que le film ne soit perdu.
8) L'air comprimé en aérosol n'est pas recommandé pour nettoyer la zone du rideau d'obturateur.
9) Lorsque l'équipement passe d'un endroit froid à un endroit chaud sans transition, de la condensation se forme et pose alors un problème. Si l'optique autofocus se couvre de buée, la précision de mise au point peut se trouver sérieusement affectée. Avant d'entrer dans une pièce où il fait chaud, mettre l'équipement dans un sac en plastique pour que la condensation se forme à l'extérieur du sac.
10) Si un film exposé reste trop longtemps dans l'appareil, ses couleurs peuvent être irrémédiablement endommagées. Faites toujours développer vos films rapidement.

* Pour l'entretien de l'appareil, voir page 74.

I Utilisation des commandes

Sélecteur principal

Permet de sélectionner le mode de prise de vues. Le positionnement de ce sélecteur sur "L" le verrouille et coupe l'alimentation. Pour le déverrouiller, tournez-le tout en appuyant sur la touche de déverrouillage. Le déverrouillage met l'appareil sous tension.

Déclencheur

Le déclencheur possède deux positions. Enfoncez-le à mi-course (jusqu'au premier cran) pour activer la mise au point et la mesure; enfoncez-le à fond (jusqu'au deuxième cran) pour déclencher et prendre la photo.

Molette de sélection

Utilisez cette molette concurremment avec les autres touches pour effectuer les opérations telles que la sélection du mode de mise au point, du mode de motorisation, du mode de mesure ou du collimateur autofocus. Utilisez-la seule pour effectuer les opérations telles que le réglage de la vitesse d'obturation ou le décalage de courbe de programme.

Molette de sélection secondaire

Utilisez cette molette pour les opérations telles que la sélection de la valeur d'ouverture dans le mode exposition manuelle et le réglage de correction d'exposition dans les modes d'exposition automatique ou au flash. Le commutateur de cette molette permet de la verrouiller ou de la mettre en service. (I=ON)

Touche de flash

Appuyez une fois sur cette touche pour faire sortir le flash et l'utiliser. Dans les modes photographe expert, appuyez de nouveau dessus pour passer au mode correction d'exposition du flash puis réglez la valeur de correction à l'aide de la molette de sélection ou de la molette de sélection secondaire. Quand vous avez fini d'utiliser le flash, rentrez-le en appuyant doucement dessus.

Touche de retardateur

Appuyez sur cette touche pour faire apparaître le symbole " " sur l'écran LCD et activer le retardateur. Pour annuler le retardateur, appuyez de nouveau sur cette touche.

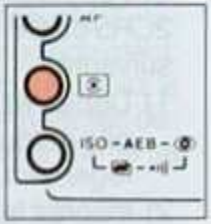
Touche de mode de motorisation

Appuyez sur cette touche et utilisez la molette de sélection pour sélectionner le mode de motorisation (□ : exposition vue par vue, ⧉ : exposition continue, ⧉H : exposition continue à grande vitesse). Le mode sélectionné est affiché sur l'écran LCD.

Touche de mode autofocus

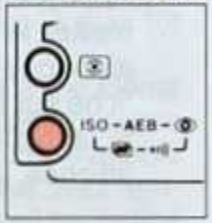
Appuyez sur cette touche et utilisez la molette de sélection pour sélectionner le mode autofocus (Autofocus One Shot ou Autofocus AI Servo). Le mode sélectionné est affiché sur l'écran LCD.

Touche de mode de mesure



Appuyez sur cette touche et utilisez la molette de sélection pour sélectionner le mode de mesure (⦿ : mesure évaluative, • : mesure spot, ▭ : mesure intégrale à prédominance centrale). Le mode sélectionné est affiché sur l'écran LCD..

Touche de fonction



Chaque pression sur cette touche permet de sélectionner successivement le mode AEB (bracketing auto), le mode anti- yeux rouges, le mode réglage de bip sonore, le mode multi-exposition et le mode réglage manuel de la sensibilité du film. Une fois que vous avez sélectionné le mode souhaité, utilisez la molette de sélection pour faire le réglage voulu. Le mode sélectionné et le réglage sont affichés sur l'écran LCD.

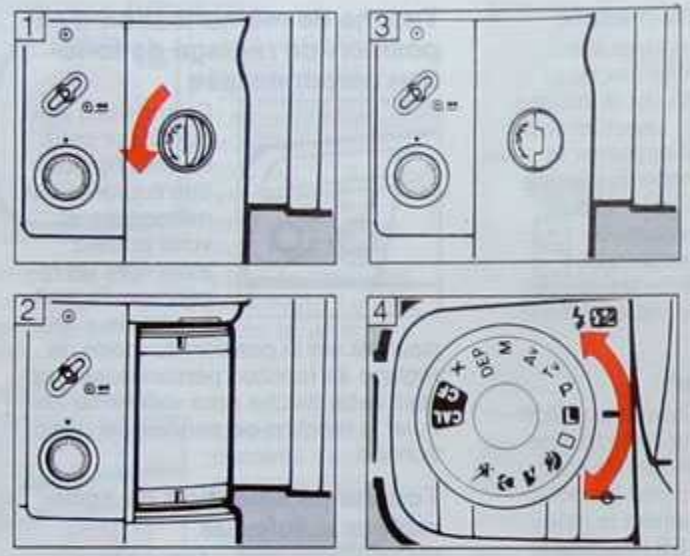
Touche de mémorisation d'exposition/de réglage de fonction personnalisée

Quand vous appuyez sur cette touche, l'exposition courante est mémorisée et vous pouvez alors faire un recadrage. Quand le sélecteur principal est sur la position du mode de réglage de fonction personnalisée, utilisez cette touche pour valider ou annuler la fonction personnalisée sélectionnée.

Touche de sélection de collimateur autofocus

Appuyez sur cette touche pour passer au mode sélection de collimateur autofocus. Utilisez alors la molette de sélection pour sélectionner le collimateur souhaité.

1. Mise en place et contrôle de la pile



Cet appareil est alimenté par une pile au lithium 2CR5 de 6V. Mettez la pile en place de la manière suivante.

1) Déployez la patte du verrou du couvercle de la pile et tournez-la vers la gauche pour ouvrir le logement de la pile.
2) Insérez la pile avec les bornes face au déclencheur.
3) Remontez le couvercle en place et tournez son verrou vers la droite pour bien le bloquer.
4) Appuyez sur la touche de déverrouillage et mettez le sélecteur principal sur une position autre que "L". Contrôlez l'indicateur de pile affiché sur l'écran LCD.
   Si la totalité de l'indicateur de pile (▬) est affichée, la pile est en bon état.

- Toutes les touches permettant de changer les fonctions de l'appareil sont munies d'une temporisation d'affichage. Une fois que l'on a appuyé sur une de ces touches, les informations concernant la fonction correspondante restent affichées dans le viseur et sur l'écran LCD pendant environ six secondes.
  Il en est de même quand on enfonce le déclencheur à mi-course; l'énergie de la pile est utilisée pendant la temporisation de six secondes. Vous pouvez utiliser la fonction personnalisée CF13 (voir page 60) pour supprimer la temporisation d'affichage et économiser ainsi l'énergie de la pile.
- Quand on remplace la pile, toutes les fonctions de l'appareil sont mises à l'état où elles se trouvaient lors de la mise en place de la pile. Toutefois, le réglage pour la mise au point pilotée par l'œil, les fonctions personnalisées et l'indication du compteur de vues ne sont pas changés.

- Si rien n'est affiché sur l'écran LCD, la pile est probablement mise en place à l'envers. Enlevez-la et remettez-la en place correctement.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, positionnez le sélecteur principal sur "L" afin d'éviter les déclenchements accidentels et que la pile ne se décharge.

Affichage de l'indicateur de pile

Le symbole ⊂■ est allumé: prévoyez une pile de rechange.

Le symbole ⊂□ est allumé: la pile est presque épuisée. Remplacez-la par une neuve le plus tôt possible.

Le symbole ⊂□ clignote. Remplacez la pile. Même si ce symbole clignote, l'exposition sera correcte tant que le déclenchement se fera. Si ce symbole continue de clignoter une fois que vous avez remplacé la pile, ou si vous utilisez l'appareil par temps froid, voir page 74.

Comment économiser la pile

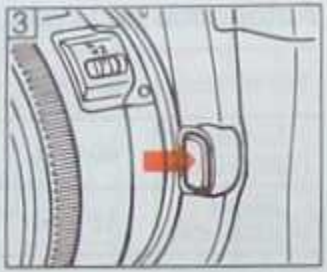
- Evitez d'enfoncer inutilement le déclencheur à mi-course et de le tenir enfoncé à mi-course pendant longtemps.
- Une fois que vous avez enfoncé le déclencheur à mi-course, prenez la photo le plus rapidement possible.
- Supprimez la temporisation d'affichage (voir page 62).

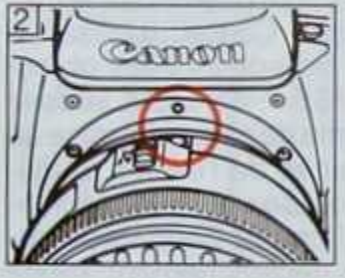
Autonomie de la pile (Nombre de films)

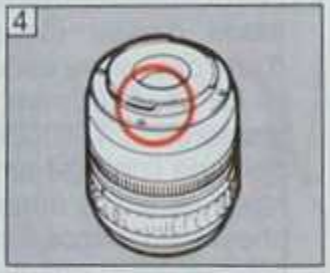
Température	Sans flash	Avec flash à 50%	Avec flash à 100%
Normale (+20°C/68°F)	40 films	20 films	12 films
Basse (-20°C/-4°F)	15 films	9 films	–

- Les données ci-dessus sont basées sur la méthode d'essai standard Canon (Utilisation d'une pile neuve et de films de 24 vues; objectif: EF 28 - 105 mm f/3,5 - 4,5 USM; vitesse d'obturation: 1/1000ème de seconde; mise au point de l'objectif amenée de l'infini à la distance minimale de prise de vue, puis déclencheur tenu enfoncé à mi-course pendant six secondes avant chaque déclenchement; mode de motorisation du film: exposition vue par vue mode autofocus: autofocus One Shot; mise au point pilotée par l'œil: en service).
- Les valeurs indiquées comprennent l'utilisation de l'appareil même sans film.
- Même quand vous ne prenez pas de photo, si vous enfoncez le déclencheur à mi-course, l'énergie de la pile est utilisée tant que la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées. Si vous enfoncez souvent le déclencheur à micourse sans prendre de photo, l'autonomie indiquée ci-dessus (nomble de films) diminuera.

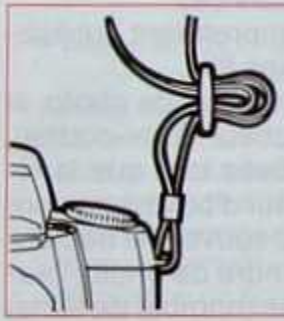
2. Montage de l'objectif







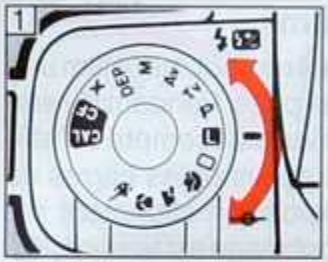
1) Enlevez le bouchon du boîtier.
2) Alignez le point rouge de l'objectif et le repère rouge du boîtier puis tournez l'objectif au maximum vers la droite. Il est correctement monté lorsqu'un déclic se produit.
   - Pour enlever l'objectif, tournez-le vers la gauche tout en tenant son bouton de déverrouillage enfoncé.
     Lorsque l'objectif n'est pas monté sur l'appareil, remettez toujours son bouchon arrière pour ne pas endommager ses contacts électroniques.

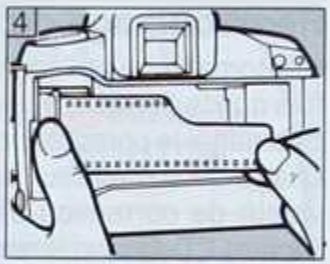


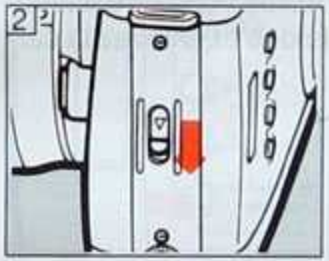
Fixation de la courroie

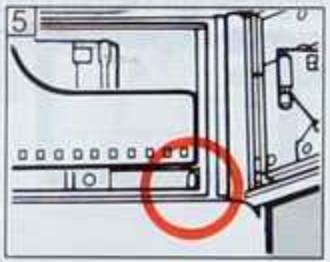
Attachez les extrémités de la courroie aux attaches comme illustré.

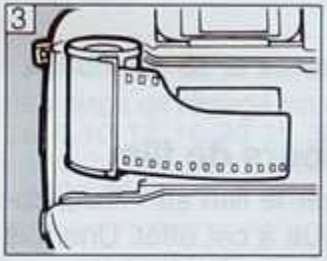
3. Chargement et rembobinage du film





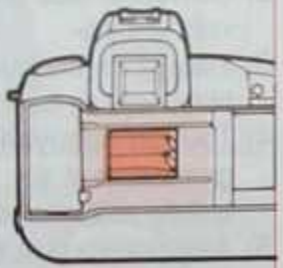






1) Mettez le sélecteur principal sur une position autre que "L".
2) Ouvrez le dos en poussant son verrouillage vers le bas.
3) Insérez la cartouche en disposant sa partie plate vers le haut.
4) Tout en appuyant sur la cartouche, tirez soigneusement sur l'amorce du film jusqu'à ce qu'elle atteigne le repère orange.
5) Assurez-vous que le film est bien tendu et que l'amorce est alignée avec le repère orange puis refermez le dos.
   - L'automatisme de l'appareil fait avancer le film jusqu'à la première vue, le compteur de vues indique "1" et le symbole de cartouche du film ◙ est affiché sur l'écran LCD.
   - Si le symbole de cartouche clignote, le film n'a pas été chargé correctement et le déclenchement est impossible. Le cas échéant, rechargez le film.

Lors du chargement ou de la dépose du film, faites attention à ne pas toucher l'intérieur de l'appareil. Faites particulièrement attention au rideau de l'obturateur, car la haute précision de sa conception le rend sensible aux pressions. Le fait de toucher le rideau de l'obturateur peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil; faites attention à ce que vos doigts ne touchent ce rideau.



Du fait de l'émission de lumière infrarouge par le dispositif détecteur de perforations du film, l'utilisation d'un film infrarouge est impossible avec cet appareil.

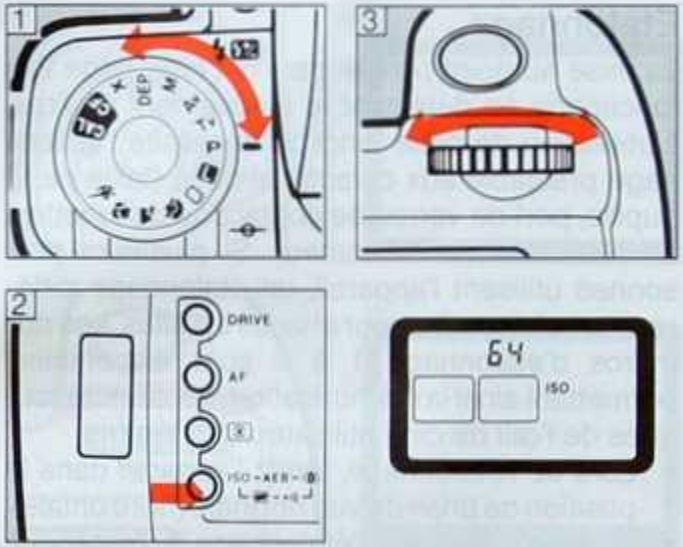
Rembobinage du film

L'automatisme de l'appareil rembobine le film une fois que la dernière vue est prise. Pendant le rembobinage, le compteur de vues décompte et l'affichage de collimateur autofocus et les barres de valeur de correction d'exposition clignotent sur l'écran LCD. Quand le rembobinage est terminé, clignote sur l'écran LCD. Après vous être assuré que clignote, ouvrez le dos et enlevez la cartouche.

Rembobinage en cours de film

Si vous voulez rembobiner le film au milieu, appuyez sur la touche prévue à cet effet. Une fois que le film à complètement réintégré sa cartouche, clignote sur l'écran LCD.

4. Réglage de la sensibilité du film



Affichage de la sensibilité du film

La plage de réglage manuel va de 6 à 6400 ISO.
6, 8, 10, 12, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 64, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 640, 800, 1000, 1250, 1600, 2000, 2500, 3200, 4000, 5000, 6400

Réglage automatique

Pour les films codés DX, l'appareil règle automatiquement la sensibilité lors du chargement.

- La plage de réglage automatique va de 25 à 5000 ISO.
- Si un film qui n'est pas codé DX est chargé, l'indicateur ISO clignote sur l'écran LCD.
- Si vous voulez contrôler la sensibilité réglée, appuyez sur la touche de fonction de manière que ISO soit affiché sur l'écran LCD.

Réglage manuel

Quand vous utilisez un film qui n'est pas codé DX ou quand vous voulez régler la sensibilité d'un film à une valeur que vous avez choisie, vous pouvez régler manuellement la sensibilité.

1) Positionnez le sélecteur principal sur un des modes de photographe expert.
2) Appuyez sur la touche de fonction jusqu'à ce que ISO soit affiché sur l'écran LCD.
3) Tournez la molette de sélection pour sélectionner la sensibilité de votre choix.
   * Pour terminer le réglage, enfoncez le déclencheur à mi-course ou attendez six secondes.

5. Etalonnage pour mise au point pilotée par l'œil

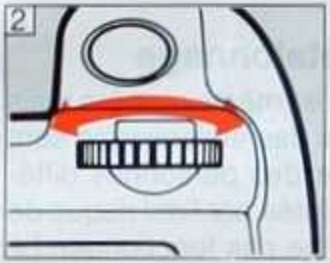
Qu'est-ce que la mise au point pilotée par l'œil?

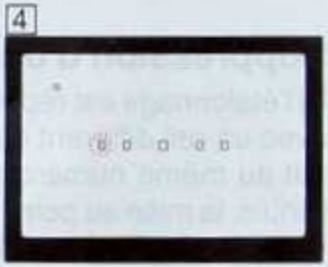
La mise au point pilotée par l'œil est une nouvelle caractéristique qui permet à l'appareil de détecter automatiquement quelle partie du verre de visée vous regardez et de mettre le sujet au point à cet endroit. La capacité de cet appareil à faire la mise au point où vous regardez en fait virtuellement la prolongation de votre œil.

Etalonnage

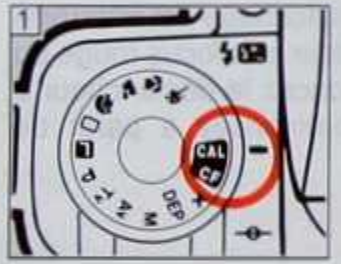
La mise au point pilotée par l'œil (voir page 20) fonctionne en détectant le mouvement de l'œil. L'utilisation de cette fonction nécessite l'étalonnage préalable aux caractéristiques (taille de la pupille, port de verres de contact ou de lunettes, etc.) de l'œil de l'utilisateur. Si plusieurs personnes utilisent l'appareil, un étalonnage différent est nécessaire pour chacune d'elles. Les numéros d'étalonnage 1 à 5 sont disponibles, permettant ainsi la mémorisation des caractéristiques de l'œil de cinq utilisateurs différents.

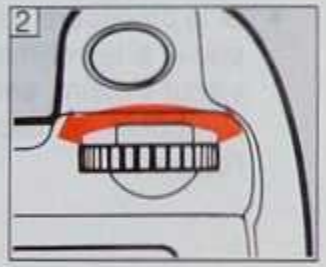
- Lors de l'étalonnage, tenez l'appareil dans la position de prise de vue normale (horizontale).
- Si vous effectuez l'étalonnage à l'extérieur, tournez le dos au soleil.





1) Positionnez le sélecteur principal sur " CAL ".
   - "OFF" est affiché sur l'écran LCD.
2) Tournez la molette de sélection pour afficher le numéro d'étalonnage souhaité.
   - Les numéros qui ne contiennent pas encore d'étalonnage clignotent sur l'affichage.
3) Tout en visant, regardez le collimateur autofocus situé sur la droite du viseur et enfoncez le déclencheur.
4) Ensuite, regardez le collimateur autofocus situé sur la gauche du viseur et enfoncez de nouveau le déclencheur.
   - Un double bip sonore retentit et "End" et le numéro d'étalonnage sont affichés dans le viseur et sur l'écran LCD pour indiquer que l'étalonnage est terminé.
   - Si la procédure d'étalonnage est interrompue et si le collimateur autofocus rouge du viseur s'éteint, enfoncez le déclencheur à mi-course et recommencez à partir de l'étape 3.



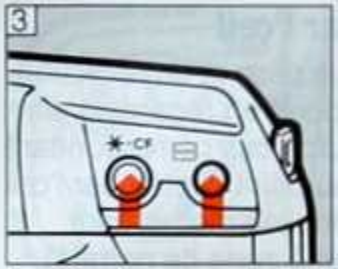


* Si un bip sonore intermittent retentit et si le numéro d'étalonnage clignote, mettez temporairement le sélecteur principal sur une position autre que " CAL " puis recommencez la procédure d'étalonnage à partir de l'étape 1.

Suppression d'un étalonnage

Si l'étalonnage est répété au même numéro mais avec un œil différent ou si des étalonnages sont fait au même numéro par des personnes différentes, la mise au point pilotée par l'œil risque de devenir peu fiable ou de ne pas fonctionner. Le cas échéant, supprimez l'étalonnage au numéro problématique en procédant comme décrit ci-dessous puis recommencez l'étalonnage.

1) Positionnez le sélecteur principal sur " CAL ".
2) Tournez la molette de sélection pour afficher le numéro de l'étalonnage que vous voulez supprimer.

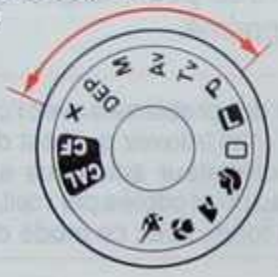


3) Appuyez en même temps sur la touche de mémorisation d'exposition et sur la touche de sélection de collimateur autofocus.
   - Le numéro d'étalonnage clignote sur l'écran LCD pour indiquer que l'étalonnage est supprimé.

Si vous avez des problèmes avec l'opération de calibrage ou si vous trouvez qu'il est difficile de sélectionner le collimateur autofocus souhaité dans le mode mise au point pilotée par l'œil, référez-vous au supplément fourni avec ce mode d'emploi.

Les préparations décrites dans cette partie ne sont disponibles qu'avec les modes photographe expert.

Modes photographe expert

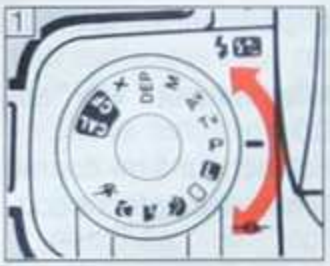


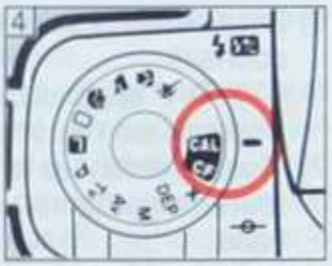
Après avoir effectué l'étalonnage pour mise au point pilotée par l'œil (voir pages 16 et 17), les personnes qui veulent utiliser de suite cette fonction peuvent passer à l'étape [6] de la page 22.

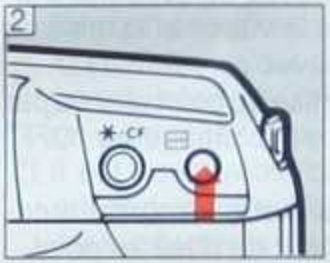
Autofocus piloté par l'œil

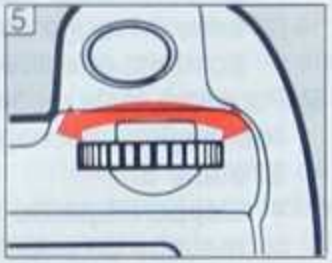
Cette caractéristique vous permet de sélectionner l'endroit de mise au point en regardant simplement le collimateur autofocus correspondant dans le viseur. La mise au point pilotée par l'œil peut être utilisée dans tous les modes sauf (100% auto) et DEP (priorité zone de netteté). Avant d'utiliser la mise au point pilotée par l'œil, il faut étalonner l'appareil aux caractéristiques de votre œil puis régler l'appareil sur l'étalonnage correspondant (voir page 17).

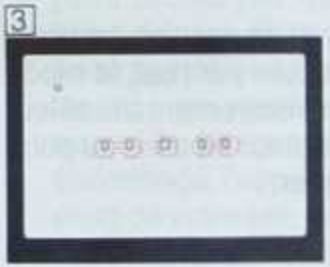
- La mise au point pilotée par l'œil doit être utilisée dans les mêmes conditions que lors de l'étalonnage (port de verres de contacts ou de lunettes, etc.)
- La sélection manuelle du collimateur de mise au point est possible même lorsque la mise au point pilotée par l'œil est en service (voir page 25).



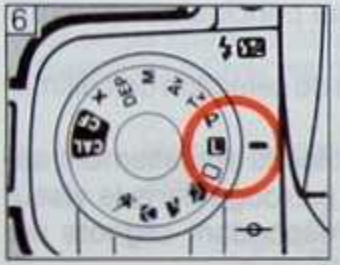


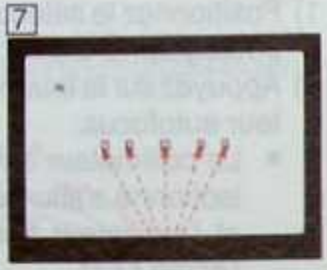






1) Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographe expert.
2) Appuyez sur la touche de sélection de collimateur autofocus.
   - Le collimateur autofocus actuellement sélectionné s'allume en rouge dans le viseur et l'indicateur correspondant clignote sur l'écran LCD.
3) Tournez la molette de sélection pour sélectionner les cinq collimateurs autofocus.
   - Les cinq collimateurs autofocus s'allument en rouge dans le viseur et les cinq indicateurs correspondants clignotent sur l'écran LCD.
4) Positionnez le sélecteur principal sur " CAL ".
   - " CAL " ou "OFF" apparaît sur l'écran LCD.
5) Tournez la molette de sélection pour afficher le numéro d'étalonnage approprié.
   - Les numéros auxquels un étalonnage est affecté s'allument sur l'affichage. Ceux auxquels aucun étalonnage n'est affecté clignotent.





6) Positionnez le sélecteur principal sur le mode souhaité.
   - " D " apparaît dans le viseur et " ↔D " apparaît sur l'écran LCD.
7) Visez et enfoncez le déclencheur à mi-course tout en regardant le collimateur autofocus souhaité.
   - Le collimateur autofocus sélectionné s'allume en rouge dans le viseur et la mise au point est effectuée avec ce collimateur.
8) Pour annuler le mode mise au point pilotée par l'œil, réglez l'affichage d'étalonnage sur "OFF" à l'étape 5.
   - L'appareil passe au mode sélection automatique du collimateur de mise au point.

Quand vous tenez l'appareil en position verticale en mode mise au point pilotée par l'œil, le mode de mise au point passe provisoirement à la sélection automatique du collimateur de mise au point et " D " disparaît du viseur.

Si l'appareil ne peut pas déterminer quel collimateur autofocus vous regardez:

1) " ◐ " clignote dans le viseur et l'appareil passe automatiquement au mode sélection automatique du collimateur de mise au point (voir page 26). Une fois que la mise au point est terminée, " ◐ " continue de clignoter dans le viseur mais il est encore possible d'utiliser la fonction contrôle de profondeur de champ piloté par l'œil. Pour repasser au mode mise au point pilotée par l'œil, relâchez le déclencheur puis enfoncez-le de nouveau à mi-course.
2) Il est concevable que différents endroits de prises de vues puissent changer l'état de votre œil et affecter le fonctionnement de la mise au point pilotée par l'œil. Si vous effectuez une prise de vue dans un endroit présentant un éclairage différent, effectuez de nouveau l'talonnage au numéro que vous utilisez (voir page 17). Chaque fois que vous effectuez un étalonnage, l'appareil "apprend" les différents états de votre oeil, améliorant ainsi le fonctionnement de la mise au point pilotée par l'œil.

Si l'étalonnage est répété au même numéro mais avec un œil différent ou si des étalonnages sont fait au même numéro par des personnes différentes, la mise au point pilotée par l'œil risque de devenir peu fiable ou de ne pas fonctionner. Le cas échéant, supprimez l'étalonnage au numéro problématique (voir page 18) puis recommencez l'étalonnage.

L'appareil détermine automatiquement s'il est en position de prise de vue horizontale ou verticale. Quand on change la position de l'appareil (changement entre les positions horizontale et verticale), le mécanisme de détection situé dans l'appareil émet un bruit. Ceci est normal et ne signifie pas qu'un problème s'est produit.

Contrôle de profondeur de champ piloté par l'œil

Quand vous utilisez la mise au point pilotée par l'œil dans un mode photographe expert, vous pouvez contrôler la profondeur de champ (fermer l'ouverture) en regardant le repère de contrôle de profondeur de champ situé dans le coin supérieur gauche du viseur dans les cinq secondes qui suivent la mise au point sur le sujet dans le mode autofocus One Shot. L'ouverture est rétablie quand vous relâchez le déclencheur.

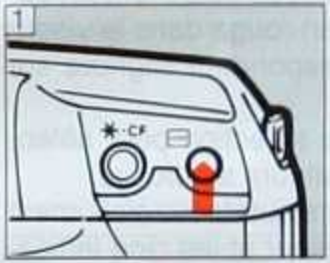
Tant que le mode mise au point pilotée par l'œil est en service, le contrôle de profondeur de champ piloté par l'œil est possible même si le collimateur de mise au point est sélectionné manuellement (voir page 25).

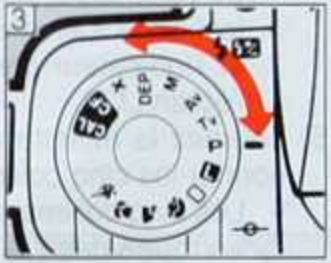
- Le contrôle de profondeur de champ piloté par l'œil doit être fait dans les cinq secondes qui suivent la fin de la mise au point.Si nécessaire, mettez de nouveau le sujet au point puis regardez le repère de contrôle de profondeur de champ dans les cinq secondes qui suivent.

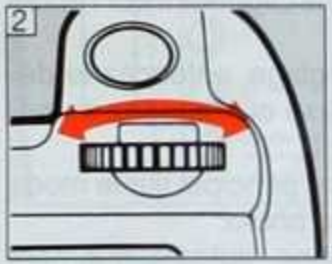
2. Autres méthodes de sélection du collimateur autofocus

Sélection manuelle du collimateur de mise au point

Dans les modes photographe expert, la molette de sélection vous permet de sélectionner manuellement le collimateur autofocus souhaité.



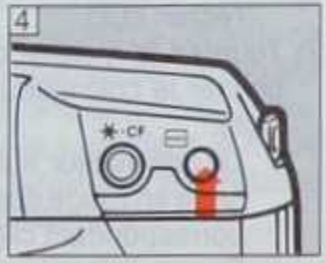


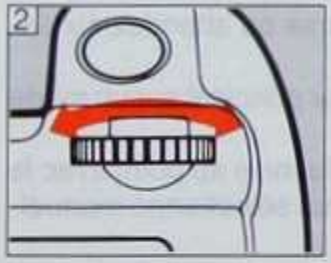


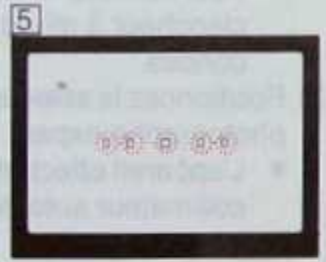
1) Appuyez sur la touche de sélection de collimateur autofocus.
   - Le collimateur autofocus actuellement sélectionné s'allume en rouge dans le viseur et l'indicateur correspondant clignote sur l'écran LCD.
2) Tournez la molette de sélection pour sélectionner le collimateur de mise au point souhaité.
   - Le collimateur autofocus sélectionné s'allume en rouge dans le viseur et l'indicateur correspondant clignote sur l'écran LCD.
   - Pour terminer la sélection, enfoncez le déclencheur à mi-course ou attendez six secondes.
3) Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographe expert.
   - L'appareil effectue la mise au point avec le collimateur autofocus sélectionné manuellement.

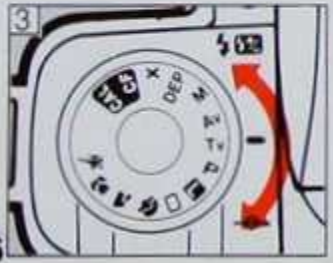
Sélection automatique du collimateur de mise au point

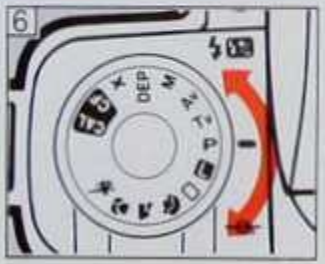
Dans ce mode, l'appareil sélectionne automatiquement le collimateur autofocus en fonction des









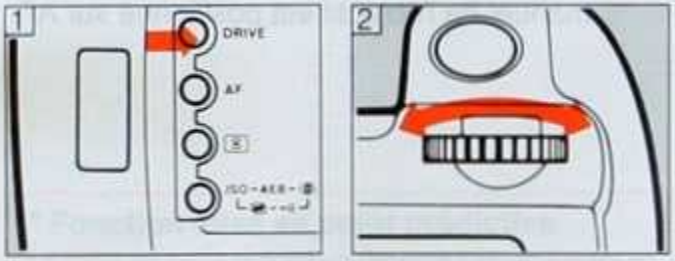


1) Positionnez le sélecteur principal sur " CAL ".
2) Tournez la molette de sélection pour afficher "OFF" sur l'écran LCD.
3) Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographe expert.
4) Appuyez sur la touche de sélection de collimateur autofocus.
   - Le collimateur autofocus actuellement sélectionné s'allume en rouge dans le viseur et l'indicateur correspondant clignote sur l'écran LCD.
5) Tournez la molette de sélection pour sélectionner les cinq collimateurs autofocus.
   - Les cinq collimateurs autofocus s'allument en rouge dans le viseur et les cinq indicateurs correspondants clignotent sur l'écran LCD.
   - Pour terminer le réglage, enfoncez le déclencheur à mi-course ou attendez six secondes.
6) Positionnez le sélecteur principal sur le mode souhaité et prenez une photo.
   - L'appareil sélectionne automatiquement un collimateur autofocus et met le sujet au point.

3. Sélection du mode de motorisation

Trois modes de motorisation sont disponibles: mode exposition vue par vue, mode exposition continue et mode exposition continue à grande vitesse.

- Pour l'influence du mode autofocus sur la motorisation, référez-vous page 67.



□ (Exposition vue par vue)

Le film avance d'une vue après la prise de chaque photo. Quand vous avez pris une photo, laisser votre doigt reposer sur le déclencheur pour être prêt pour la photo suivante Ce mode est généralement combiné au mode autofocus One Shot.

(Exposition continue)

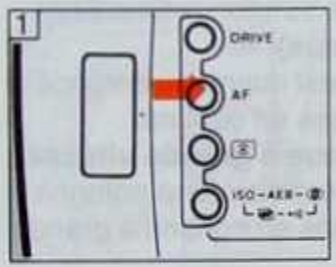
Tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à fond, les photos sont prises en continu.

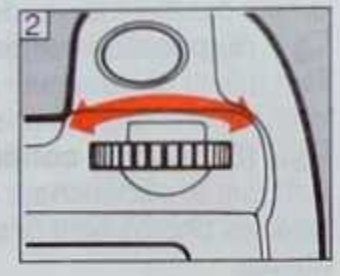
H (Exposition continue à grande vitesse)

Tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à fond, les photos sont prises en continu à grande vitesse.

1) Appuyez sur la touche de mode de motorisation.
2) Tournez la molette de sélection de manière que l'indicateur du mode de motorisation souhaité apparaisse sur l'écran LCD.
   * Pour terminer la sélection, enfoncez le déclencheur à mi-course ou attendez six secondes.

4. Sélection du mode de mise au point





Quand le sujet est mis au point dans le mode autofocus One Shot, le collimateur autofocus correspondant s'allume en rouge dans le viseur, l'indicateur de mise au point s'allume et un double bip sonore retentit. En même temps, la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées dans le viseur et sur l'écran LCD.

Trois sortes de mise au point automatique sont disponibles: autofocus One Shot, autofocus AI Servo et autofocus AI Focus. L'autofocus AI Focus n'est actif que dans le mode 100% auto (▭). La mise au point manuelle est également disponible.

1) Appuyez sur la touche de mode autofocus. Si vous relâchez cette touche, la temporisation permet la sélection du mode autofocus pendant six secondes.
2) Tournez la molette de sélection afin que l'indicateur du mode autofocus souhaité apparaisse sur l'écran LCD.
   - Assurez-vous que le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif est positionné sur AF.

Autofocus One Shot

Utilisez ce mode pour les sujets immobiles. Le déclenchement est impossible tant que le sujet n'est pas au point. L'exposition est déterminée une fois que le sujet est au point. En tenant le déclencheur enfoncé à mi-course, les réglages de mise au point et d'exposition sont mémorisés et vous pouvez recadrer comme souhaité.

- Le déclenchement est impossible si l'indicateur de mise au point clignote. Le cas échéant, faites la mise au point sur une autre partie du sujet ou utilisez la mise au point manuelle (voir page 31).

Autofocus AI Servo

Utilisez ce mode pour les sujets qui se déplacent. Tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à mi-course, la mise au point avec le collimateur autofocus sélectionné varie en permanence en fonction des déplacements du sujet. La fonction mise au point prédictive* du dispositif AI Servo peut suivre les sujets qui s'approchent ou qui s'éloignent de l'appareil.
Quand l'appareil est réglé pour sélection automatique du collimateur autofocus, le fonctionnement de l'autofocus AI Servo est comme suit.

*** Fonction mise au point prédictive**

La mise au point prédictive détecte l'éloignement et la vitesse du sujet et déduit la position de ce dernier afin qu'il soit parfaitement au point au moment où l'exposition se produit. Dans les modes photographe expert, la vitesse a priorité sur l'autofocus, et dans les programmes résultats l'autofocus a priorité.

Quand la mise au point pilotée par l'œil est en service: la mise au point varie en permanence en utilisant seulement le collimateur autofocus sélectionné.

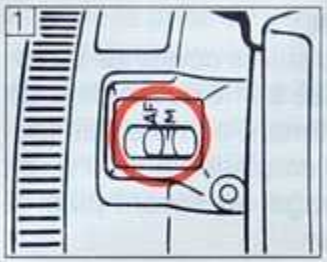
* Le collimateur autofocus sélectionné s'allume momentanément en rouge dans le viseur quand l'appareil détecte votre regard.

Quand la mise au point pilotée par l'œil est hors service: couvrez d'abord le sujet avec le collimateur autofocus central puis enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point. Ensuite, si le sujet s'éloigne du collimateur autofocus central tandis que vous maintenez le déclencheur enfoncé à mi-course, l'automatisme de l'appareil passe à un des autres collimateurs autofocus et la mise au point varie en conséquence.

- L'exposition est déterminée juste avant le déclenchement.
- Dans le mode autofocus AI Servo, le bip sonore et l'indicateur de mise au point ne fonctionnent pas.
- Dans ce mode, la fonction préfocus est inutilisable.

Autofocus AI Focus

Ce mode n'est actif que lorsque le sélecteur principal est sur la position du mode 100% auto. L'automatisme de l'appareil sélectionne l'autofocus One Shot ou l'autofocus AI Servo en fonction du sujet.

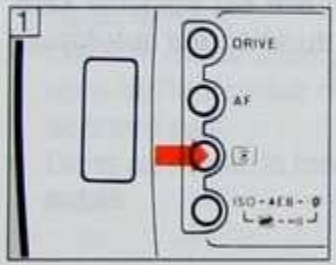


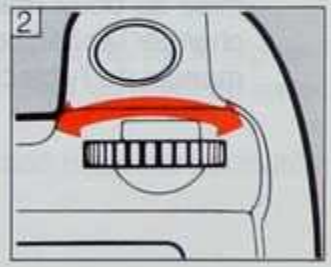
Mise au point manuelle

1) Positionnez le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif sur M.
   * Tous les indicateurs de mode autofocus de l'écran LCD s'éteignent.
2) Tournez la bague de mise au point manuelle de l'objectif jusqu'à ce que le sujet soit net.
   * L'indicateur de mise au point s'allume et le bip sonore retentit pour indiquer que le sujet est au point.
   - Si la mise au point manuelle est sélectionnée quand l'appareil est en mode mise au point pilotée par l'œil, ◘ disparaît du viseur.
   - Une fois que la mise au point automatique est terminée en mode autofocus One Shot lors de l'utilisation d'un objectif USM muni d'une fenêtre d'échelle de distances, la mise au point manuelle est possible sans changer la position du sélecteur autofocus/manuel de l'objectif.

5. Sélection du mode de mesure de la lumière

Trois modes de mesure sont disponibles: mesure évaluative, mesure spot et mesure intégrale à prédominance centrale.





(Mesure évaluative)
Utilisez ce mode pour les sujets courants. Le réglage d'exposition est basé sur le collimateur de mise au point utilisé, en tenant compte des facteurs tels que la taille et l'emplacement du sujet, l'éclairage global, l'éclairage de l'avant-plan et l'éclairage de l'arrière-plan.

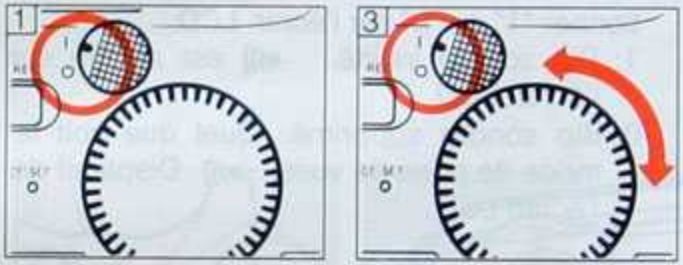
(Mesure spot)
Ce mode limite la zone de mesure à la partie centrale du viseur (environ 3,5% du champ de l'image). Utilisez ce mode quand il y a une grande différence de luminosité entre le sujet principal et l'arrière-plan ou pour les sujets qui exigent des mesures précises comme la photographie rapprochée.

(Mesure intégrale à prédominance centrale)
La mesure est faite sur la totalité du champ de l'image avec prédominance sur la partie centrale.

1) Appuyez sur la touche de mode de mesure.
2) Tournez la molette de sélection afin que l'indicateur du mode de mesure souhaité apparaisse sur l'écran LCD.

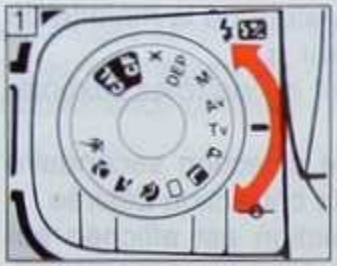
6. Correction d'exposition

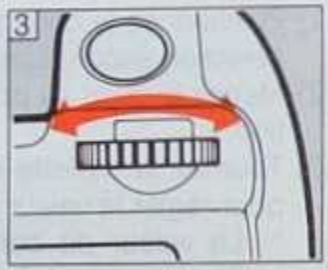
Lors de la prise de vues dans un mode d'exposition automatique, utilisez cette fonction quand vous voulez prendre des photos volontairement surexposées ou sous-exposées. La plage de correction va jusqu'à +/- deux valeurs par paliers d'une demi-valeur.

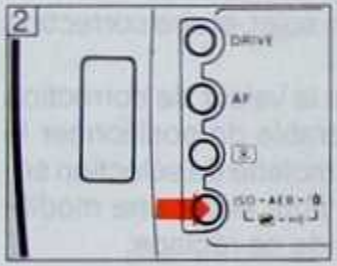


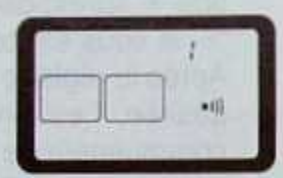
1) Positionnez le commutateur de la molette de sélection secondaire sur I .
2) Mettez le sujet au point et contrôlez l'exposition.
3) Tournez la molette de sélection secondaire pour régler la valeur de correction désirée.
   * La valeur de correction est affichée sur l'écran LCD et dans le viseur. Une correction "+" surexpose le sujet, et une correction "−" le sous-expose.
   * Après le réglage de la valeur de correction désirée, il est préférable de positionner le commutateur de la molette de sélection secondaire sur O pour éviter une modification accidentelle de ce réglage.
4) Prenez la photo.
   • Pour annuler la correction d'exposition, répétez l'étape 3 pour remettre la valeur de correction à 0 puis positionnez le commutateur de la molette de sélection secondaire sur O

7. Suppression du bip sonore







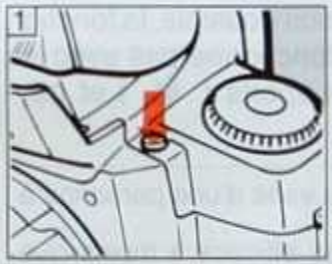


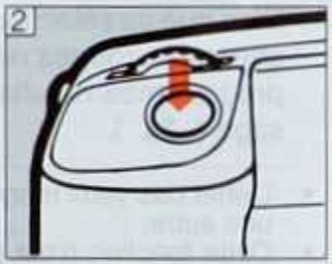
Le bip sonore utilisé pour indiquer le fonctionnement du retardateur et la mise au point dans les modes photographe expert peut être supprimé ou validé en procédant de la manière suivante.

1) Positionnez le sélecteur principal sur un des modes photographe expert.
2) Appuyez sur la touche de fonction afin que •)) apparaisse sur l'écran LCD.
3) Tournez la molette de sélection pour sélectionner "1" ou "0" sur l'écran LCD.
   1: Bip sonore validé. •)) est affiché sur l'écran LCD.
   0: Bip sonore supprimé. Quel que soit le mode de prise de vues, •)) Disparaît de l'écran LCD.

8. Utilisation du flash intégré

Le flash intégré effectue automatiquement un zoom pour régler son angle de couverture en fonction de la focale de l'objectif (28 mm, 50 mm ou 80 mm).





Mode tout auto

Dans les modes 100% auto (▭), portrait (🗣) et gros plan (🌷), " ϟ " s'allume dans le viseur et le flash sort et se déclenche automatiquement dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour. Le flash rentre automatiquement.

Mode manuel

Dans les modes photographe expert, vous pouvez utilisez le flash à tout moment.

1) Appuyez sur la touche du flash pour le faire sortir.
2) Enfoncez le déclencheur à mi-course pour vous assurer que " ϟ " s'allume dans le viseur.
3) Prenez la photo.
   - Pour rentrer le flash, appuyez doucement dessus.

Mode anti- yeux rouges

Sur les photos au flash, les yeux du sujet sont parfois rouges à cause de la lumière réfléchie par la rétine. Lorsque la fonction anti- yeux rouges est activée et que le déclencheur est enfoncé à mi-course, la diode anti- yeux rouges s'allume pour éclairer le sujet avant le déclenchement du flash afin de diminuer la taille des pupilles du sujet et de réduire ainsi l'effet yeux rouges. Le mode anti-yeux rouges peut être activé dans les modes photographe expert et dans les programmes résultats 100% auto (▭), portrait (👤) et gros plan (🌷).

- Bien que sa sélection soit possible, la fonction anti- yeux rouges ne fonctionne pas avec les programmes résultats sports (🏃) et paysage (⛰).

Lorsque la fonction anti- yeux rouges est activée et que le déclencheur est enfoncé à mi-course, les bâtonnets indicateurs de l'écran LCD et du viseur s'allument pendant environ une seconde et demie. Quand ces indicateurs disparaissent, enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

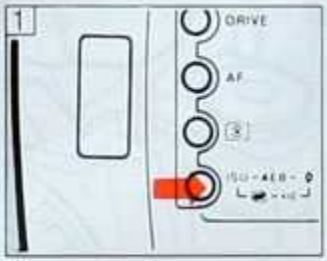
L'éclair du flash intégré risque d'être caché lors de l'utilisation des objectifs suivants. Si vous utilisez un de ces objectifs, utilisez un flash externe.

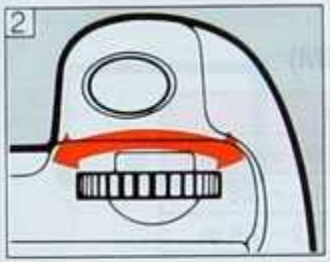
- Objectifs zoom à grande ouverture tels que les EF 20-35 mm f/2,8L et EF 28-80 mm f/2,8-4L
- Téléobjectifs tels que les EF 300 mm f/2,8L et EF 600 mm f/4L

- L'effet des yeux rouges varie d'une personne à une autre.
- Cette fonction n'est pas efficace à moins que le sujet ne regarde directement la lampe. Assurez-vous que le sujet regarde la lampe.

La fonction anti-yeux rouges est efficace dans les situations suivantes.

- Scène très éclairée en intérieur.
- Lors de la prise de vues d'un sujet proche.
- Lorsque le sujet regarde la lampe-pilote anti-yeux rouges.





1) Appuyez sur la touche de fonction afin que " 👁 " apparaisse sur l'écran LCD.
2) Tournez la molette de sélection pour sélectionner "1" ou "0" sur l'écran LCD.
   1: Fonction anti- yeux rouges validée. " 👁 " est affiché sur l'écran LCD.
   0: Fonction anti-yeux rouges supprimée." 👁 " n'est pas affiché sur l'écran LCD.

- Si un pare-soleil est monté sur l'objectif, il cachera l'éclair du flash intégré. N'employez pas de pare-soleil quand vous utilisez le flash intégré.
- Il est impossible d'utiliser simultanément le flash intégré et un flash externe.
- Le flash intégré ne fonctionne pas quand un flash externe ou autre est monté sur la griffe porte-accessoire.
- Si le flash intégré est tenu en position rentrée tandis que l'on appuie sur la touche du flash, ⚡ clignote sur l'affichage et l'appareil ne fonctionne plus. Ceci n'est pas une panne. Le cas échéant, enfoncez le déclencheur à mi-course pour rétablir le fonctionnement normal.

Plage de distances de couplage du flash (utilisation de l'objectif EF 28-105 mm f/3,5-4,5 USM)

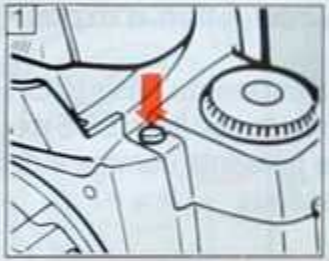
ISO	28 mm		80 mm	
	Film négatif	Film diapositif	Film négatif	Film diapositif
100	1 - 5,3 m	1 - 3,7 m	1 - 5,3 m	1 - 3,8 m
400	1,2 - 10,5 m	1,6 - 7,4 m	1 - 10,7 m	1,2 - 7,6 m

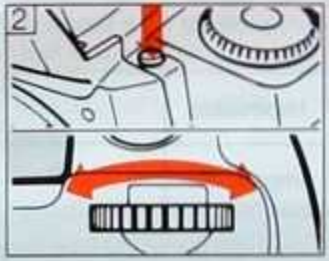
Réglages de vitesse d'obturation synchro-X et de valeur d'ouverture

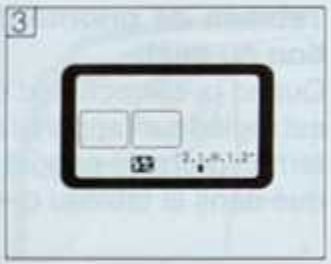
Mode de prises de vues	Vitesse d'obturation synchro-X	Valeur d'ouverture
P (Programme)	Automatiquement réglée entre 1/60ème et 1/200ème de seconde en fonction de l'éclairage ambiant	Ouverture du flash automatiquement réglée en fonction du programme TTL (pour le flash intégré).
Tv (Priorité vitesse) M (Exposition manuelle)	Manuellement réglée à toute valeur de 1/200ème de seconde ou moins.*	Automatiquement réglée en fonction de l'éclairage ambiant et de la vitesse d'obturation.
Av (Priorité ouverture)	Automatiquement réglée entre 30 secondes et 1/200ème de seconde en fonction de l'éclairage ambiant et de la valeur d'ouverture réglée.	Manuellement réglée à la valeur désirée.
X (Mode de synchronisation du flash)	Manuellement réglée à 1/200ème, 1/125ème, 1/90ème ou 1/60ème de seconde.	Manuellement réglée à la valeur désirée.

* Si la vitesse d'obturation est réglée à une valeur supérieure à 1/200ème de seconde, l'automatisme de l'appareil la règle à 1/200ème de seconde.

9. Correction d'exposition du flash







Cette fonction vous permet de faire varier le niveau de l'exposition automatique du flash intégré ou de tout flash EOS externe. La plage de correction va jusqu'à +/- deux valeurs par paliers d'une demi-valeur.

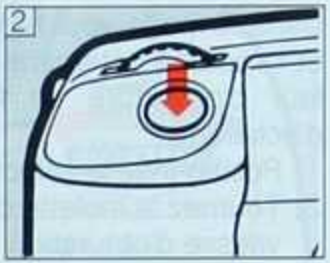
1) Appuyez sur la touche du flash pour le faire sortir.
2) Appuyez de nouveau sur la touche du flash et tournez la molette de sélection ou la molette de sélection secondaire pour régler la valeur de correction souhaitée.
   * Pour pouvoir utiliser la molette de sélection secondaire, positionnez son commutateur sur I .
   * ⚡ s'allume sur l'écran LCD.
   * La valeur de correction est affichée sur l'écran LCD et dans le viseur. "+" indique une surexposition, et "−" une sous-exposition.
3) Appuyez de nouveau sur la touche du flash pour terminer le réglage de correction d'exposition. La valeur de correction disparaît de l'écran LCD et du viseur et l'affichage de correction d'exposition automatique apparaît.

- Après le réglage de la valeur de correction souhaitée, il est préférable de positionner le commutateur de la molette de sélection secondaire sur O pour éviter toute modification accidentelle de ce réglage.
- Pour contrôler la valeur de correction d'exposition, sortez le flash et appuyez de nouveau sur sa touche.
- La correction d'exposition du flash reste active jusqu'à ce que vous l'annuliez. Pour l'annuler, effectuez les opérations des étapes 2 et 3 et réglez la valeur de correction à O.
- La correction d'exposition du flash et la correction d'exposition automatique sont réglables indépendamment et utilisables ensemble.

Tableau de priorité de correction d'exposition du flash

Quand la correction d'exposition du flash (CEF) est réglée sur l'appareil et/ou sur un flash EOS externe, l'ordre de priorité se présente comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

	CEF réglée uniquement sur l'appareil	CEF réglée uniquement sur le flash	CEF réglée sur l'appareil et sur le flash
Macro Ring Lite ML-3	Réglage de l'appareil	Impossible	–
160E	Réglage de l'appareil	Impossible	–
200E	Réglage de l'appareil	Impossible	–
300EZ	Réglage de l'appareil	Impossible	–
420EZ	Réglage de l'appareil	Impossible	–
430EZ	Réglage de l'appareil	Réglage du flash	Réglage du flash



Dans ce mode, l'automatisme de l'appareil règle la vitesse d'obturation et l'ouverture en fonction de la luminosité du sujet.

1) Positionnez le sélecteur principal sur P.
2) Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et contrôler l'exposition.
3) Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

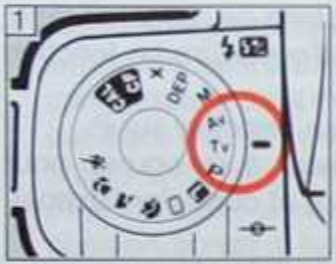
Décalage de programme

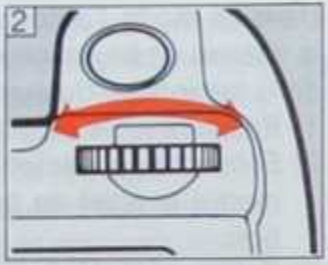
Dans les modes programme et priorité zone de netteté, la combinaison vitesse d'obturation et valeur d'ouverture automatiquement déterminée peut être changée tout en gardant la même exposition. Cette opération est appelée "décalage de programme".

Après avoir enfoncé le déclencheur à mi-course, tournez la molette de sélection jusqu'à ce que la combinaison vitesse d'obturation/valeur d'ouverture désirée soit affichée.

- Le décalage de programme est annulé une fois que la photo ou la série de photos est prise.
- Le décalage de programme est impossible lors de l'utilisation du flash intégré ou d'un flash externe.

2. Tv (Priorité vitesse)





Dans ce mode, vous réglez la vitesse d'obturation et l'appareil détermine automatiquement la valeur d'ouverture en fonction des conditions d'éclairage.

1) Positionnez le sélecteur principal sur Tv.
2) Tournez la molette de sélection pour régler la vitesse d'obturation.
3) Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et contrôler l'exposition.
4) Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

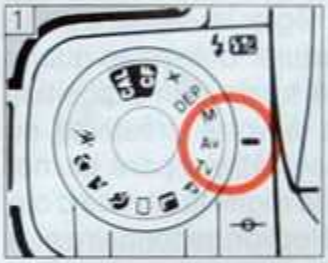
Affichage de la vitesse d'obturation

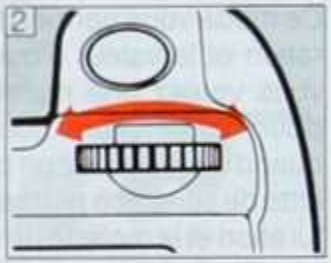
Les vitesses d'obturation suivantes sont disponibles.

8000 6000 4000 3000 2000 1500 1000 750 500 350 250 200 180 125 90 60 45 30 20 15 10 8 6 4 3 2 0"7 1" 1"5 2" 3" 4" 6" 8" 10" 15" 20" 30"

- 200 n'est disponible que lors de l'utilisation d'un flash.

3. Av (Priorité ouverture)





Dans ce mode, vous réglez la valeur d'ouverture et l'appareil détermine automatiquement la vitesse d'obturation en fonction des conditions d'éclairage.

1) Positionnez le sélecteur principal sur Av.
2) Tournez la molette de sélection pour régler la valeur d'ouverture.
3) Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et contrôler l'exposition.
4) Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

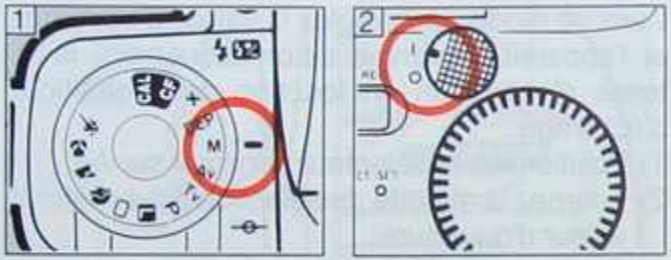
Affichage de la valeur d'ouverture

Les valeurs d'ouverture suivantes sont disponibles.

1,0 1,2 1,4 1,8 2,0 2,5 2,8 3,5 4,0 4,5 5,6 6,7 8,0 9,5 11 13 16 19 22 27 32 38 45 54 64 76 91

- La plage d'ouvertures réellement disponible diffère selon l'objectif. S'il n'y a pas d'objectif monté sur le boîtier, "00" apparaît sur l'écran LCD et la valeur d'ouverture ne peut pas être réglée.

4. M (Mode manuel)



Exposition correcte

Utilisez cette position comme point de référence lorsque vous déterminez l'exposition.

Surexposition

Sous-exposition

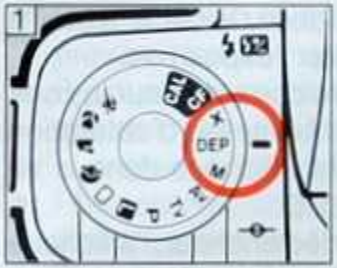
Ce mode vous permet de régler la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture. Utilisez-le quand vous voulez une maîtrise totale de l'exposition pour donner libre cours à votre créativité ou quand vous utilisez un posemètre séparé. La molette de sélection permet de régler la vitesse d'obturation et la molette de sélection secondaire permet de régler la valeur d'ouverture.

1) Positionnez le sélecteur principal sur M.
2) Positionnez le commutateur de la molette de sélection secondaire sur I .
3) Tournez la molette de sélection pour régler la vitesse d'obturation et tournez la molette de sélection secondaire pour régler la valeur d'ouverture.
4) Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et déterminer l'exposition correcte à l'aide de l'affichage d'exposition.
5) Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

Réglez l'exposition en fonction des indicateurs du viseur et de l'écran LCD.

5. DEP (Priorité zone de netteté)

1



3

4

Ce mode donne une mise au point nette de tout ce qui est situé entre deux points que vous choisissez – un point à l'avant-plan et un point à l'arrière-plan.

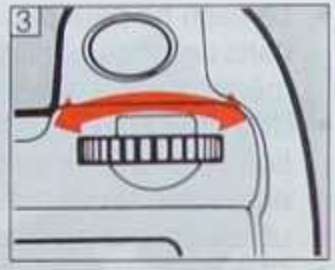
1) Positionnez le sélecteur principal sur DEP.
2) Sélectionnez manuellement le collimateur autofocus souhaité (référez-vous page 25).
3) Cadrez le collimateur autofocus sur le point le plus proche (point A) puis enfoncez le déclencheur.
   * Quand l'indicateur de mise au point et "dEP 1" s'allument dans le viseur, relâchez le déclencheur.
4) Cadrez le collimateur autofocus sur le point le plus éloigné (point B) puis enfoncez de nouveau le déclencheur.
   * Quand l'indicateur de mise au point et "dEP 2" s'allument dans le viseur, relâchez le déclencheur.
   * Si vous voulez, vous pouvez inverser les points A et B.

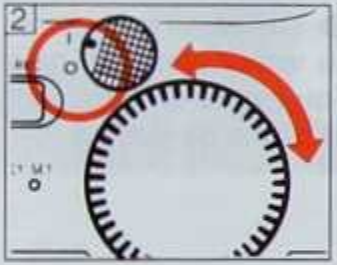
5) Recadrez l'image et enfoncez le déclencheur à mi-course pour contrôler l'exposition.
   - La valeur d'ouverture correcte pour la zone de netteté définie et la vitesse d'obturation correspondante sont affichées dans le viseur et sur l'écran LCD.
   - Si vous relâchez le déclencheur, l'affichage passe à "dEP" et à la valeur d'ouverture.
   - Vous pouvez changer la combinaison valeur d'ouverture/vitesse d'obturation en tournant la molette de sélection (voir page 41).
6) Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

Si la valeur d'ouverture clignote, la zone de netteté désirée ne peut pas être obtenue. Le cas échéant, utilisez un objectif grand-angle ou éloignez vous du sujet puis répétez les étapes 3 à 5.

- Pour annuler le mode, tournez le sélecteur principal sur une autre position.
- Si vous utilisez un objectif zoom, ne changez pas sa focale une fois que la mise au point sur le premier plan est faite.
- Pour obtenir une zone de netteté plus profonde, utilisez un objectif grand-angle.
- Pour obtenir une zone de netteté moins profonde, mettez les points A et B sur le même sujet. Cette méthode est efficace pour obtenir un avant-plan et un arrière-plan flous quand on prend un portrait. Pour le meilleur effet, utilisez un téléobjectif.
- Le flash ne peut pas être utilisé efficacement dans ce mode. L'utilisation du flash donnera le même résultat que dans le mode programme.
- Si la mise au point pilotée par l'œil ou la sélection automatique du collimateur autofocus est en service, le collimateur autofocus central est utilisé pour la mise au point.
- Si la mise au point pilotée par l'œil est en service dans ce mode, ◘ disparaît provisoirement de l'affichage du viseur, mais on peut augmenter la valeur d'ouverture en regardant le repère de contrôle de zone de netteté.

6. X (Mode de synchronisation du flash)





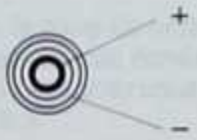
Utilisez ce mode pour la photographie avec un flash externe non dédié (tel qu'un flash de studio) branché à la borne PC ou à la griffe porte-accessoire de l'appareil. Les réglages de vitesse d'obturation et de valeur d'ouverture sont l'inverse de ceux du mode manuel; la molette de sélection secondaire permet de régler la vitesse d'obturation synchro-X (1/200ème, 1/125ème, 1/90ème ou 1/60ème de seconde) et la molette de sélection permet de régler la valeur d'ouverture.

- Avant l'utilisation, n'oubliez pas de contrôler la plage de vitesses d'obturation synchro du flash externe.

1) Positionnez le sélecteur principal sur X.
2) Positionnez le commutateur de la molette de sélection secondaire sur **I** puis tournez cette molette pour régler la vitesse d'obturation synchro-X.
3) Tournez la molette de sélection pour régler la valeur d'ouverture.
4) Prenez la photo.

[Attention]

Le schéma ci-contre indique la polarité de la borne PC. Un flash de polarité opposée ne fonctionnera pas.



7. Programmes résultats

Avec les programmes résultats, les réglages de l'appareil tels que le mode de mesure, le mode de motorisation et le mode autofocus sont faits automatiquement et de manière optimale pour le mode sélectionné.

- Si vous utilisez un flash externe dans un mode de programme résultat, les résultats risquent de ne pas être ceux espérés. N'utilisez pas de flash externe avec les programmes résultats.
- Si la vitesse d'obturation déterminée par un programme résultat est inférieure à "1/focale de l'objectif utilisé", le bip sonore retentit (deux fois par seconde) pour signaler le risque de flou de bougé.
- Pour les réglages de fonction dans chaque mode, voir page 67.

▭ (100% auto)

Ce mode vous permet d'utiliser votre appareil immédiatement sans faire de réglages. La mise au point, l'exposition et l'avance du film sont déterminés automatiquement.

- Dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour, le flash se déclenche automatiquement.
- La fonction anti- yeux rouges est utilisable avec le flash intégré (voir page 36).
- La mise au point pilotée par l'œil n'est pas utilisable.

Fonction commutation automatique de mode autofocus

Dans le mode 100% auto, l'appareil capte le déplacement du sujet et sélectionne automatiquement l'autofocus One Shot si le sujet est immobile ou l'autofocus AI Servo (voir page 29) si le sujet se déplace.

- Si l'appareil est en mode autofocus AI Servo, le bip sonore et l'indicateur de mise au point ne fonctionnent pas.
- Une fois que l'appareil passe au mode autofocus AI Servo, il ne revient pas au mode autofocus One Shot.

(Portrait)

Sélectionnez ce mode pour créer un sujet très net sur un arrière-plan flou et obtenir ainsi un beau portrait.

- Pour saisir les changements d'expression, faites une prise de vues en continu en tenant le déclencheur enfoncé à fond.
- Dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour, le flash se déclenche automatiquement.
- La fonction anti- yeux rouges est utilisable avec le flash intégré (voir page 36).

(Paysage)

Sélectionnez ce mode pour la photographie de paysages avec un maximum de netteté de l'avant-plan à l'arrière-plan. Si vous utilisez un objectif zoom, réglez-le sur une position grand-angle pour obtenir le meilleur effet.

(Gros plan)

Sélectionnez ce mode pour utiliser la fonction macro de l'objectif et prendre des gros plans de petits objets tels que fleurs et insectes. Si vous utilisez un objectif zoom, réglez-le sur la position téléobjectif pour obtenir le grossissement maximum.

- Dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour, le flash se déclenche automatiquement.
- Aux distances inférieures à un mètre, l'éclair du flash risque d'être partiellement caché par l'objectif.
- Pour obtenir des gros plans avec fort grossissement, nous vous recommandons d'utiliser un objectif macro.

(Sports)

Utilisez ce mode pour la photographie d'événements sportifs ou de sujets se déplaçant rapidement. L'appareil effectue la mise au point tant que vous suivez le sujet tout en tenant le déclencheur enfoncé à mi-course.

- La prise de vues en continu est possible en tenant le déclencheur enfoncé à fond.

8. Mémorisation d'exposition

Appuyez sur la touche de mémorisation d'exposition en visant le sujet principal. Une fois que ✶ apparaît dans le viseur, l'exposition reste mémorisée quel que soit le cadrage. La mémorisation d'exposition est disponible dans les modes P, Tv, Av et DEP.

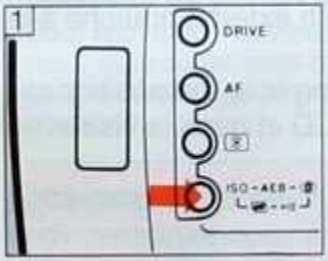
- Quand le mode de motorisation est 🖳 ou 🖳H, le même réglage d'exposition est utilisé pour toutes les vues.

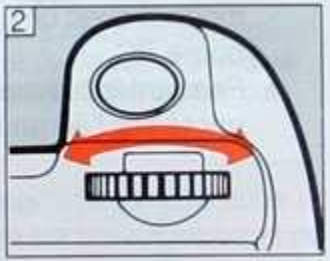
Influence du mode de mesure et de la sélection du collimateur autofocus sur la mémorisation d'exposition

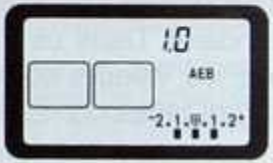
	Sélection manuelle du collimateur autofocus	Mise au point pilotée par l'œil/Sélection automatique du collimateur autofocus
Mesure évaluative	Mémorisation de la valeur mesurée basée sur le collimateur autofocus sélectionné	Mémorisation de la valeur mesurée basée sur le collimateur autofocus sélectionné une fois que la mise au point est terminée avec le déclencheur enfoncé à mi-course
Mesure spot	Mémorisation de la valeur mesurée basée sur le collimateur autofocus central	
Mesure intégrale à prédominance centrale	Mémorisation de la valeur mesurée basée sur le collimateur autofocus central	

9. AEB (Bracketing auto)

Utilisez le bracketing dans les modes d'exposition automatique et manuelle pour prendre une série de photos avec des expositions différentes. Quand cette fonction est activée, vous pouvez prendre une série de trois photos avec une exposition différente pour chacune d'elles dans l'ordre: exposition correcte → sous-exposition → surexposition. La valeur du bracketing est réglable par paliers d'une demi-valeur jusqu'à ± deux valeurs de l'exposition correcte.



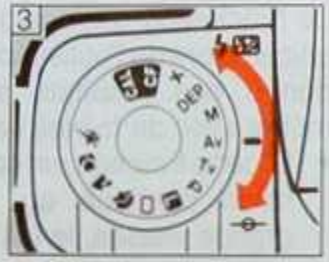




Le bracketing d'exposition est particulièrement efficace lors de l'utilisation d'un film diapositif, qui donne des résultats sensiblement différents même avec de faibles variations d'exposition.

- Si cette fonction est combinée au mode exposition continue ou exposition continue à grande vitesse, le fait de tenir le déclencheur enfoncé provoque la prise automatique des trois photos avec une exposition différente pour chacune d'elles.

1) Appuyez sur la touche de fonction afin que AEB apparaisse sur l'écran LCD.
2) Tournez la molette de sélection pour régler la valeur de bracketing désirée.
   * La valeur de bracketing est indiquée sur l'écran LCD par des points et une valeur numérique. Si "0,5" est réglé, par exemple, vous pouvez prendre les trois photos dans l'ordre suivant: exposition correcte (± 0 valeur), sous-exposition (-0,5 valeur) et surexposition (+0,5 valeur).



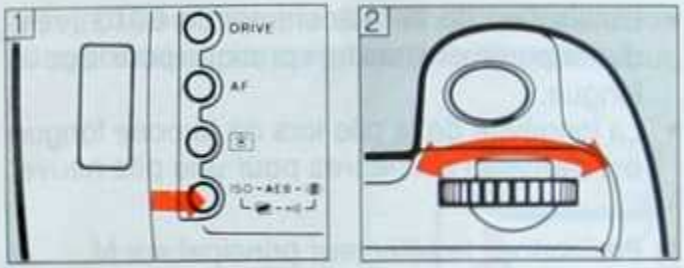
* La valeur de bracketing est également affichée dans le viseur.

3) Positionnez le sélecteur principal sur le mode désiré et prenez les photos.
   - Pour annuler le bracketing auto, répétez les étapes 1 et 2 et réglez la valeur à 0.
   - Le bracketing auto est automatiquement annulé quand on remplace la pile.
   - Le bracketing auto ne peut pas être utilisé dans le mode pose longue ni avec le flash.
   - Le bracketing auto peut être utilisé dans le mode X avec un flash externe branché à la borne PC.
   - Pendant le bracketing auto, l'exposition clignote sur l'écran LCD et dans le viseur.

Si vous désirez changer la valeur de bracketing en la surexposant ou en la sous-exposant, vous pouvez combiner le bracketing à la correction d'exposition à l'aide de la molette de sélection secondaire. Dans ce cas, l'écran LCD n'indiquera pas les valeurs correctes, mais les expositions seront faites correctement.

Dans chaque mode, le bracketing auto est effectué de la manière suivante:
(1) **P:** La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont changées.
(2) **Av, DEP, M:** Seule la vitesse d'obturation est changée.
(3) **Tv, X:** Seule la valeur d'ouverture est changée.

10. Multi-exposition



En préréglant le nombre d'expositions à l'aide de la molette de sélection, vous pouvez superposer jusqu'à neuf scènes sur une même image.

1) Appuyez sur la touche de fonction afin que apparaisse sur l'écran LCD.
2) Tournez la molette de sélection pour régler le nombre d'expositions désirées. Ce nombre est affiché à l'emplacement du compteur de vues.
3) Prenez les photos.

- Lors des expositions multiples, clignote sur l'écran LCD.
- Pour annuler le mode expositions multiples en cours, répétez les étapes 1 et 2 et effacez l'affichage du compteur de vues.
- Une fois que la série a été faite, le film passe à l'image suivante et le mode expositions multiples est annulé.

Conseils de prises de vues

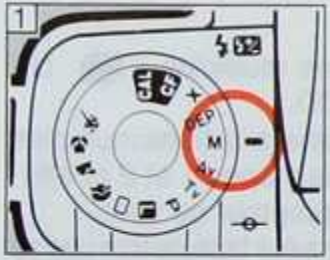
Pour l'obtention des meilleurs résultats possibles, nous vous conseillons de régler la correction d'exposition (voir page 33) en fonction du nombre d'expositions.

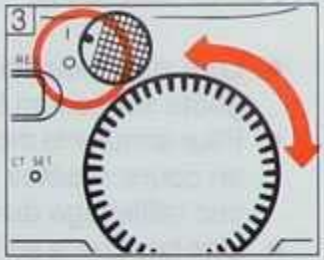
Nombre d'expositions	Valeur de correction d'exposition
Deux	-1,0
Trois	-1,5
Quatre	-2,0

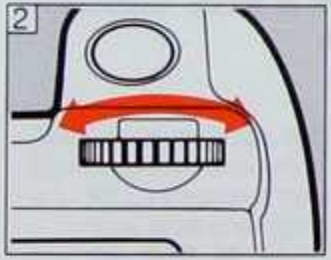
Les valeurs indiquées ci-dessus ne constituent qu'un guide général. La valeur réelle de correction varie en fonction du sujet et de l'effet recherché. Seule la pratique vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats possibles. Entraînez-vous.

11. Pose longue

Utilisez la pose longue pour les expositions de plus de 30 secondes. Ce mode est à utiliser pour la photographie de feux d'artifice, de scènes au clair de lune, de scènes de nuit en ville, etc. L'obturateur reste ouvert aussi longtemps que vous tenez le déclencheur enfoncé.
Montez l'appareil sur un trépied afin qu'il ne puisse pas bouger.





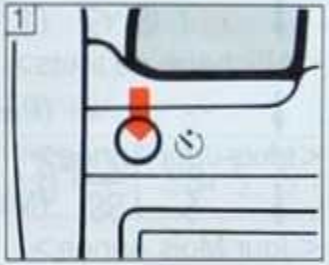


- L'utilisation de la télécommande 60T3 (vendue séparément) est très pratique pour la pose longue.
- La longévité de la pile lors de la pose longue est d'environ six heures pour une pile neuve.

1) Positionnez le sélecteur principal sur M.
2) Tournez la molette de sélection pour changer la vitesse d'obturation jusqu'à ce que "buLb" apparaisse sur l'écran LCD. "buLb" se trouve après la position 30".
3) Positionnez le commutateur de la molette de sélection secondaire sur I puis tournez cette molette pour régler l'ouverture.
4) Tenez le déclencheur enfoncé à fond aussi longtemps que désiré.
   * Pendant la pose longue, l'affichage du viseur s'éteint.
   * Pendant la pose longue, "buLb" clignote sur l'écran LCD.

12. Retardateur

Le retardateur diffère le déclenchement d'environ 10 secondes. Lors de l'utilisation du retardateur, assurez-vous que l'appareil est bien posé sur une surface plane et stable, sinon utilisez un trépied.



1) Appuyez sur la touche du retardateur.
   * ⏲ apparaît sur l'écran LCD.
2) Composez l'image et enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et régler l'exposition.
3) Enfoncez le déclencheur à fond.
   * Un bip sonore retentit et le déclenchement se produit au bout de 10 secondes. Le témoin de retardateur se met à clignoter deux secondes avant le déclenchement.
4) Pour annuler le retardateur après utilisation, appuyez de nouveau sur la touche de retardateur.
   - Quand vous utilisez le retardateur avec le mode mise au point pilotée par l'œil en service, enfoncez le déclencheur à fond tout en visant.
   - Si vous appuyez sur la touche de retardateur avant le déclenchement, cela annule le retardateur et arrête le décomptage.

Si vous enfoncez le déclencheur à fond sans garder votre oeil sur l'oculaire du viseur, des rayons de lumière parasites pénétrant par l'oculaire pourraient entraîner le réglage d'une exposition incorrecte. Pour éviter ce problème, enlevez l'œilleton de l'oculaire et couvrez ce dernier avec le cache fourni sur la courroie avant d'enfoncer le déclencheur.

V Dos dateur (modèle QD seulement)

Le modèle QD est muni d'un dos possédant une fonction d'horodatage. Le calendrier est automatiquement programmé jusqu'à l'année 2019. Cette fonction vous permet d'imprimer la date et/ou l'heure sur les photos.

- Si vous utilisez un film d'une sensibilité de moins de 100 ISO, les caractères imprimés risquent d'être peu lisibles.

Impression de la date et de l'heure

L'impression est possible selon quatre formats différents. Vous pouvez également l'invalider. Pour changer le format, appuyez sur la touche MODE. Le format change dans l'ordre suivant.

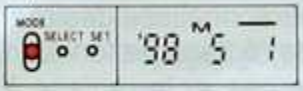
<Année Mois Jour>
↓ '98 M5 1 (1998,Mai,1)
<Jour Heures Minutes>
↓ 1 16:45 (1, 4:45 après-midi)
<Affichage de tirets>
↓ -- -- -- (Pas d'impression)
<Mois Jour Année>
↓ M5 1 '98 (Mai,1,1998)
<Jour Mois Année>
1 M5 '98 (1,Mai,1998)

- Le M indique le mois.
- " — " est le symbole de confirmation d'impression. Quand vous prenez une photo, il clignote pour vous signaler que l'impression est validée.
- Si l'affichage sur l'écran de contrôle du dos dateur devient flou ou difficile à lire, remplacez la pile du dos dateur (voir page suivante).
- L'impression se fait en orange dans le coin inférieur droit des photos. Pour plus de clarté, un arrière-plan sombre est recommandé.

Réglage de la date et de l'heure

Pour régler la date et l'heure, procédez de la manière suivante.

1)



2)

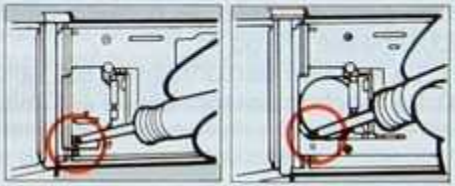
3)

1) Appuyez sur la touche MODE pour afficher la date/l'heure sur l'écran de contrôle.
2) Appuyez sur la touche SELECT jusqu'à ce que l'élément que vous voulez changer clignote, puis appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que le nombre souhaité soit affiché.
3) Répétez l'étape 2 pour les autres éléments que vous voulez changer. Quand vous avez terminé, appuyez sur la touche SELECT jusqu'à ce que plus aucun élément ne clignote.

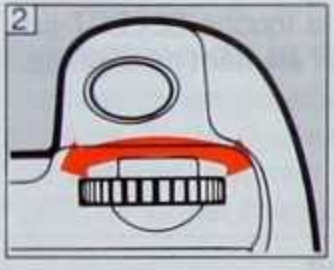
Remplacement de la pile du dos dateur

La dos dateur est alimenté par une pile bouton au lithium de 3V (CR2025). Si l'affichage sur l'écran de contrôle devient flou ou difficile à lire, remplacez cette pile par une neuve. La longévité de la pile est d'environ trois ans.

1) Ouvrez le dos puis enlevez la vis montrée pour déposer le couvercle de la pile.
2) Enlevez la pile.
3) Mettez la pile neuve en place avec la borne positive (+) en haut puis remontez le couvercle de la pile.
4) Réglez la date et l'heure.



VI Mode personnalisation du boîtier



A chaque pression sur la touche de réglage de fonction personnalisée, le numéro affiché sur l'écran LCD passe à 0 ou 1.
1: La fonction personnalisée est validée.
0: La fonction personnalisée est invalidée.

Seize fonctions sont disponibles pour vous permettre de personnaliser votre appareil. Sélectionnez ces fonctions de la manière suivante.
Les fonctions personnalisées ne sont utilisables que dans les modes photographe expert.

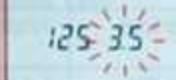
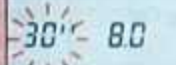
1) Positionnez le sélecteur principal sur CF.
2) Tournez la molette de sélection pour choisir le numéro de la fonction personnalisée désirée.
3) Appuyez sur la touche de réglage de fonction personnalisée pour faire passer le réglage à "1" sur l'écran LCD.
   * Pour remettre la fonction sélectionnée au réglage standard, appuyez sur la touche de réglage de fonction personnalisée pour faire passer le réglage à "0" sur l'écran LCD.
4) Mettez le sélecteur principal sur une position autre que CF.
   * " CF " est affiché sur l'écran LCD.

Fonctions personnalisées (quand 1 est affiché sur l'écran LCD)

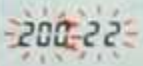
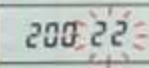
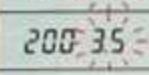
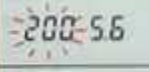
CF1	Rembobinage du film à grande vitesse	Le film est rembobiné à environ deux fois la vitesse standard.
CF2	Laisse l'amorce du film dépasser de la cartouche.	Cette fonction est utile si vous développez vos films ou si vous pensez recharger un film partiellement utilisé après rembobinage en cours. Avec cette fonction, l'obturateur fonctionne toujours à la vitesse maximum du 1/4000éme de sec. avec le dos ouvert.
CF3	Réglage manuel de la sensibilité du film	Utilisez cette fonction quand vous voulez compenser la sensibilité du film ou quand vous voulez régler des sensibilités obtenues à partir de tests indépendants.
CF4	Affectation de la fonction autofocus à la touche de mémorisation d'exposition	Quand cette fonction est validée, l'autofocus n'est pas effectué quand le déclencheur est enfoncé à mi-course. La touche de mémorisation d'exposition mémorise l'exposition et active l'autofocus. Cette fonction n'est pas utilisable en même temps que les fonctions CF6 et CF11.
CF5	Change le fonctionnement en vue par vue de manière que la photo suivante ne puisse être prise qu'une fois que le déclencheur est revenu sur la position de repos.	La validation de cette fonction permet d'être parfaitement sûr de la valeur mesurée par le posemètre avant chaque photo.
CF6	Transformation de la touche de mémorisation d'exposition en touche d'arrêt provisoire de la mise au point automatique	Utilisez cette fonction quand vous souhaitez fixer provisoirement la mise au point à un endroit particulier lors de la prise de vues de sujets qui se déplacent. Cette fonction n'est pas utilisable en même temps que la fonction CF4.
CF7	Suppression du rayon infrarouge de l'autofocus	Lorsque de nombreuses personnes photographient la même scène, cette fonction est pratique pour éviter que le rayon infrarouge del'autofocus n'apparaisse sur les photos des autres.
CF8	Suppression de l'annulation du mode expositions multiples après passage à l'image suivante.*	Utilisez cette fonction pour des expositions multiples sur plusieurs images successives afin de ne pas avoir à resélectionner le mode pour chaque image. * Pour contrôler le numéro de la vue, tenez le déclencheur enfoncé après la dernière exposition d'une série.

CF9	Fixe la vitesse d'obturation à 1/200ème de seconde pour le flash.	Lors de la photographie au flash en intérieur dans le mode priorité à l'ouverture, l'appareil risque de sélectionner une vitesse d'obturation lente pouvant provoquer un flou de bougé. En fixant la vitesse d'obturation à 1/200ème de seconde quel que soit l'éclairage ambiant, cette fonction empêche ce problème de se produire.
CF10	Suppression de l'allumage des collimateurs autofocus dans le viseur	Quand un sujet est mis au point, le collimateur autofocus sélectionné s'allume normalement en rouge dans le viseur. La validation de cette fonction supprime cet allumage.
CF11	Ajoute une fonction de contrôle de profondeur de champ à la touche de mémorisation d'exposition.	La validation de cette fonction vous permet d'utiliser la touche de mémorisation d'exposition pour contrôler la profondeur de champ une fois que le sujet est au point et que l'exposition est déterminée. Cette fonction n'est pas utilisable en même temps que la fonction CF4.
CF12	Blocage miroir en mode retardateur	Lorsque le déclencheur est enfoncé à fond dans le mode retardateur, le miroir se relève immédiatement et la photo est prise au bout de deux secondes.
CF13	Suppression temporisation d'affichage · Sauf dans le mode DEP.	La validation de cette fonction supprime la temporisation d'affichage, économisant ainsi l'énergie de la pile.
CF14	Synchronisation du flash intégré sur le deuxième rideau	La synchronisation du flash intégré se fait sur le deuxième rideau de l'obturateur, donnant ainsi un effet plus naturel lors de l'utilisation de vitesses d'obturation lentes.
CF15	Liaison de la mesure spot au collimateur autofocus sélectionné (uniquement quand le collimateur autofocus est sélectionné manuellement)	La validation de cette fonction vous permet d'effectuer la mesure spot au collimateur autofocus sélectionné, éliminant ainsi la nécessité d'un recadrage.
CF16	Suppression de la commande de réduction automatique du flash	La validation de cette fonction supprime la commande de réduction automatique du flash qui se produit normalement avec les sujets en contre-jour, évitant ainsi le risque de sous-exposition de tels sujets.

- Si CF4 et CF6 sont validées, seule CF4 est utilisée. • Si CF4 et CF11 sont validées, seule CF4 est utilisée.
- Les réglages de fonctions personnalisées ne fonctionnent que dans les modes photographe expert.
- Quand la fonction CF12 est validée, n'orientez pas l'appareil vers le soleil. (Cela pourrait provoquer une brûlure des lames de l'obturateur.)

Mode de prise de vues	Affichage clignotant		Signification	Mesure corrective
P (Programme)		Vitesse d'obturation 30" et ouverture maximale de l'objectif utilisé.	Le sujet est trop sombre.	Utilisez le flash.
		Vitesse d'obturation 8000 et ouverture minimale de l'objectif utilisé.	Le sujet est trop lumineux.	Utilisez un filtre gris neutre (ND).
Tv (Priorité vitesse)		Ouverture maximale de l'objectif utilisé.	Sous-exposition	Tournez la molette de sélection pour sélectionner une vitesse d'obturation inférieure.
		Ouverture minimale de l'objectif utilisé.	Surexposition	Tournez la molette de sélection pour sélectionner une vitesse d'obturation supérieure.
Av (Priorité ouverture)		Vitesse d'obturation 30".	Sous-exposition	Tournez la molette de sélection pour sélectionner une ouverture plus grande.
		Vitesse d'obturation 8000.	Surexposition	Tournez la molette de sélection pour sélectionner une ouverture plus petite.
DEP (Priorité zone de netteté)		Valeur d'ouverture calculée.	La zone de netteté désirée ne peut pas être obtenue.	1) Eloignez-vous du sujet et sélectionnez de nouveau les points de l'avant-plan et de l'arrière-plan. 2) Si vous utilisez un objectif zoom, employez la position grand-angle.
		Vitesse d'obturation 30" et ouverture maximale de l'objectif utilisé.	Le sujet est trop sombre.	Utilisez le flash (Même résultat que pour le mode programme).
		Vitesse d'obturation 8000 et ouverture minimale de l'objectif utilisé.	Le sujet est trop lumineux.	Utilisez un filtre gris neutre (ND).

Contrôles d'exposition en mode flash

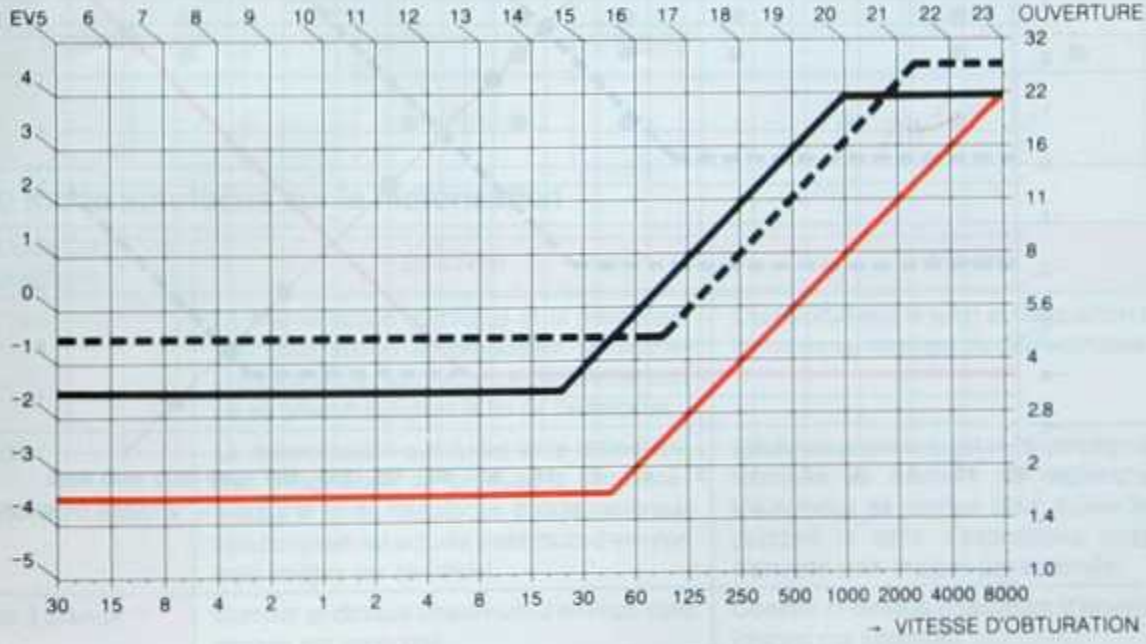
Mode de prise de vues	Affichage clignotant		Signification	Mesure corrective
P (Programme)		Lors de l'utilisation du flash fill-in à la lumière du jour, vitesse d'obturation 200 et ouverture minimale de l'objectif utilisé.	Surexposition de la totalité de l'image.	N'utilisez pas le flash.
Tv (Priorité vitesse)		Ouverture minimale de l'objectif utilisé.	Surexposition de la totalité de l'image.	N'utilisez pas le flash.
		Ouverture maximale de l'objectif utilisé.	Sous-exposition de l'arrière-plan.	Le sujet sera correctement exposé.
Av (Priorité ouverture)		Vitesse d'obturation 200.	Surexposition de la totalité de l'image.	Tournez la molette de sélection pour sélectionner une ouverture plus petite.
		Vitesse d'obturation 30".	Sous-exposition de l'arrière-plan.	Tournez la molette de sélection pour sélectionner une ouverture plus grande.

2. Courbes de programme

Cet appareil comporte un programme intelligent d'exposition automatique qui choisit la combinaison vitesse d'obturation/ouverture optimale, en tenant compte de la focale et des ouvertures minimale et maximale de l'objectif. Les schémas suivants montrent les courbes de programme pour un objectif courant.

Caractéristiques de programme

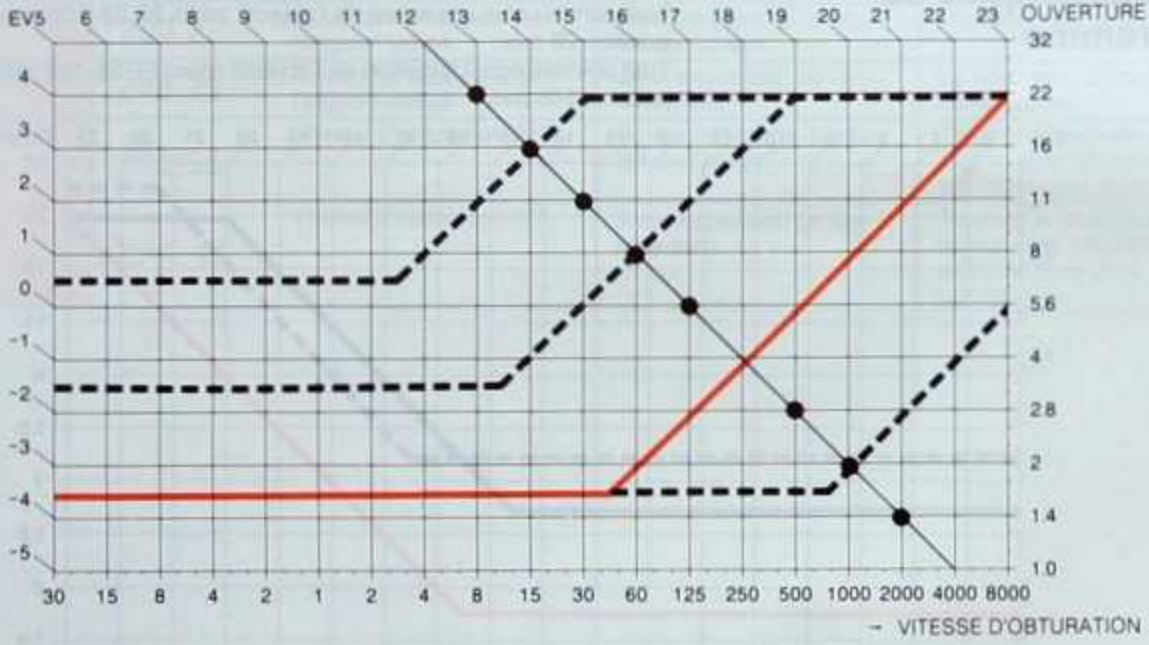
Trait continu de couleur: Utilisation de l'objectif EF 50 mm f/1,8
Trait continu noir: Utilisation de l'objectif zoom EF 28-105 mm f/3,5-4,5 sur la position 28 mm
Trait pointillé noir: Utilisation de l'objectif zoom EF 28-105 mm f/3,5-4,5 sur la position 105 mm



Caractéristiques de décalage de programme

* Les points • indiquent les combinaisons vitesse d'obturation/ouverture avec décalage de programme.

(Utilisation de l'objectif EF 50 mm f/1,8, exemple avec décalage à IL 12)



3. Tableaux explicatifs des fonctions

Réglages auto des cinq programmes résultats

Mode de prise de vues	Mode autofocus			Sélection du collimateur autofocus		Mode d'avance du film		Mode de mesure	Flash intégré	
	One Shot	AI Focus	AI Servo	Automatique	Mise au point pilotée par l'œil	Vue par vue	Continue	Evaluative	Déclenchement automatique	ARRET
(100% auto)		●		●		●		●	●	
(Portrait)	●			●	●		●	●	●	
(Paysage)	●			●	●	●		●		●
(Gros plan)	●			●	●	●		●	●	
(Sports)			●	●	●		●	●		●

Influence du mode autofocus sur la motorisation

Mode autofocus / Mode d'avance du film	One Shot	AI Servo
(Vue par vue)	La mémorisation autofocus et la mémorisation d'exposition se produisent simultanément à la fin de l'autofocus. Le déclenchement ne se produit qu'après la fin de l'autofocus.	L'autofocus suit le sujet et l'exposition est déterminée au moment du déclenchement.
(Continue)	La mémorisation autofocus et la mémorisation d'exposition se produisent simultanément à la fin de l'autofocus, puis la motorisation continue est activée (maximum d'environ trois images par seconde).	L'autofocus suit le sujet et l'exposition est déterminée au moment du déclenchement. L'autofocus se corrige pour suivre le sujet pendant la série d'expositions (maximum d'environ trois images par seconde).
H (Continue à grande vitesse)	Comme ci-dessus (maximum d'environ cinq images par seconde)	Comme ci-dessus (maximum d'environ trois images par seconde)

VIII Accessoires

Les accessoires décrits dans cette partie sont vendus séparément.

Poignée verticale (VG10)

Cette poignée spéciale est munie d'un déclencheur, d'une touche de mémorisation d'exposition, d'une molette de sélection, d'une touche de sélection de collimateur autofocus et d'une sangle de poing (optionnelle) positionnés de manière optimale pour l'utilisation avec l'appareil en position verticale.

Speedlite 430EZ

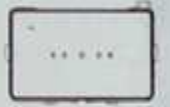
Ce flash professionnel possède un nombre guide maximum de 43 m/141 pi (pour 100 ISO). Trois types de boîtiers d'alimentation externes sont disponibles pour ce flash. Le 430EZ utilise une commande par programme A-TTL pour vous permettre de faire face à une grande variété de conditions de prises de vues. Une fonction intégrée de correction d'exposition vous permet de régler la puissance du flash indépendamment de l'appareil pour une maîtrise totale de l'éclairage. Avec le 430EZ, des fonctions très sophistiquées telles que flash stroboscopique jusqu'à dix éclairs par seconde, synchronisation sur le deuxième rideau pour un effet plus naturel lors de l'utilisation de vitesses d'obturation lentes, synchronisation lente et flash indirect sont possibles.

Verres de visée

Six verres de visée interchangeables sont disponibles pour une grande gamme d'applications. Chacun d'eux est fourni avec un outil spécial pour une installation simple et rapide.

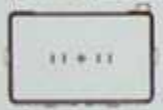
* D'origine, cet appareil est équipé du dépoli laser standard.

(1) Dépoli laser standard (Ed-Ne)



S'utilise pour les prises de vues générales avec tous les objectifs.

(2) Verre avec repères de capteurs de mise au point (Ed-O)

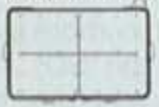


S'utilise pour les prises de vues générales avec tous les objectifs. Est muni de repères qui correspondent à la forme des capteurs de mise au point.

(3) Dépoli laser quadrillé (Ed-D)

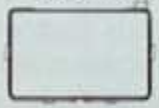
S'utilise pour les prises de vues générales avec tous les objectifs. Son quadrillage facilite le cadrage. Utile pour les travaux de copie avec les objectifs macro.

(4) Dépoli laser avec échelles (Ed-H)



S'utilise pour les gros plans, les agrandissements et la microphotographie. Les échelles centrales et latérales sont utiles pour déterminer le cadrage et le grossissement. Utilisable avec tous les objectifs.

(5) Dépoli laser vierge (Ed-C)



S'utilise pour les prises de vues générales avec tous les objectifs.

La finition de la surface de chaque verre de visée est effectuée avec une très grande précision. Ne touchez jamais les verres de visée avec vos doigts. Quand vous changez un verre de visée, utilisez toujours l'outil spécial fourni. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi fourni avec le verre.

Etuis

Laissez l'appareil dans son étui pour le protéger lors du transport. Canon dispose de deux étuis semi-rigides spécialement conçus pour cet appareil.

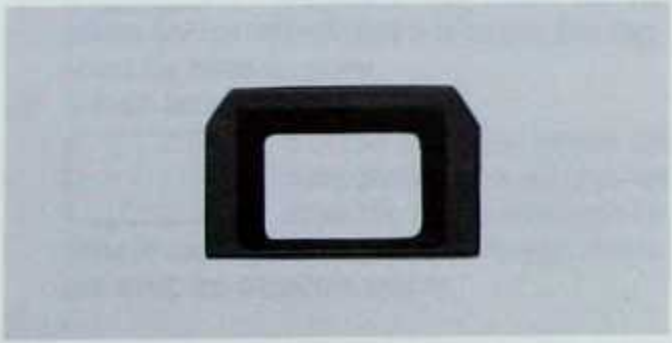
- Etui semi-rigide L (EH7-L): Pour le boîtier et un objectif zoom EF 35-80 mm f/4-5,6 U ou EF 35-105 mm f/4,5-5,6 U.
- Etui semi-rigide LL (EH7-LL): Pour le boîtier et un objectif zoom EF 28-105 mm f/3,5-4,5 U, EF 28-80mm f/3,5-5,6 U ou EF 35-135 mm f/4-5,6 U.

Correcteurs de visée

Le montage d'un correcteur de visée E sur l'oculaire du viseur facilite la mise au point et permet de viser sans lunettes, que vous soyez myope ou presbyte. L'oculaire du viseur à une puissance de −1 dioptrie. Dix correcteurs de visée sont disponibles dans une gamme de +3 à −4 dioptries. Choisissez celui qui correspond le mieux à vos verres correcteurs. Nous vous conseillons de l'essayer avant de l'acheter.

Un adaptateur spécial (vendu séparément: Cadre en caoutchouc Ed) est nécessaire pour le montage sur ce boîtier.

- La mise au point pilotée par l'oeil ne fonctionne pas lorsque les porteurs de lunettes utilisent un correcteur de visée.

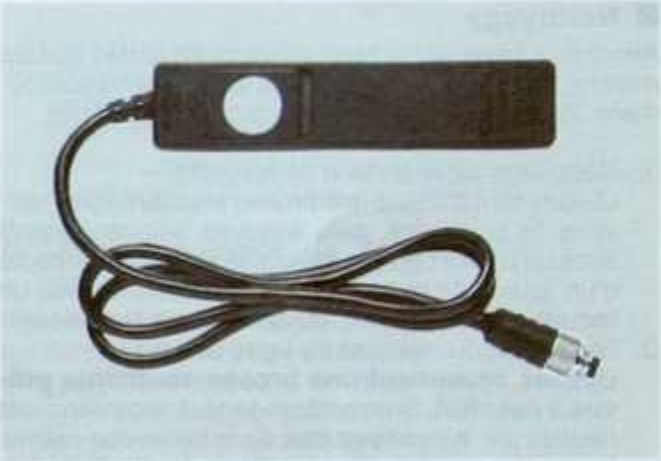


Oeilleton (Ed-E)

Quand il est fixé sur le viseur de l'appareil, l'œilleton Ed-E empêche l'entrée des rayons du soleil parasires améliorant ainsi la visibilité du viseur et la précision de la mise au point pilotée par l'œil.

Télécommande 60T3

Cette télécommande se branche à la prise à trois broches du boîtier et vous permet de commander l'appareil à distance. Elle est très pratique quand il y a un risque de flou de bougé, comme lors de la photographie rapprochée ou lors de l'utilisation d'un grand téléobjectif. La rallonge 1000T3 (vendue séparément) vous permet de commander l'appareil jusqu'à dix mètres (33 pieds) de distance.



Viseur d'angle B

Le viseur d'angle B facilite l'utilisation pour les applications scientifiques, de copie et de photographie rapprochée. Un adaptateur spécial (vendu séparément: Adaptateur Ed) est nécessaire pour le montage sur cet appareil.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

■ Nettoyage

Afin que votre appareil reste toujours en parfait état de marche, nous vous conseillons de le nettoyer régulièrement. Voir aussi page 7 les précautions générales.

1. Nettoyage de la surface de l'objectif — Utilisez tout d'abord une brosse soufflante pour enlever la poussière, puis essuyez soigneusement avec un papier optique spécial légèrement humecté d'un liquide de nettoyage pour objectifs. Suivez un mouvement en spirale, du centre vers l'extérieur.
2. Nettoyage du miroir et du verre de visée — **Utilisez seulement une brosse soufflante prévue à cet effet.** Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, **n'essayez pas** de le faire vous-même. Portez l'appareil au Service Après-Vente Canon.
3. Nettoyage du logement du film — Utilisez une brosse soufflante pour enlever les particules de pellicules qui pourraient rayer les films. Faites attention à ne pas toucher le rideau d'obturateur.
4. Nettoyage du presse-film et des rails de guidage — Essuyez soigneusement la surface avec un papier optique spécial légèrement humecté d'un liquide de nettoyage pour objectifs. Faites attention à ne pas toucher le rideau d'obturateur.
   * L'utilisation de bombes d'air comprimé n'est pas recommandée.

■ Remarques concernant l'affichage LCD et la pile

1) Affichage à cristaux liquides

L'écran LCD utilise des cristaux liquides pour afficher les informations. Après cinq ans environ, l'écran LCD peut manquer de contraste ou devenir flou. Le cas échéant, portez votre appareil au Service Après-Vente Canon pour faire remplacer l'écran (intervention hors garantie).
Les cristaux liquides peuvent aussi répondre relativement lentement sous les températures inférieures à 0°C/32°F. Ils peuvent aussi s'assombrir sous les températures d'environ 60°C/104°F. Le fonctionnement habituel est rétabli dès que la température redevient normale.

2) Indicateur de fin de pile

Il existe deux états possibles quand l'indicateur de pile clignote sur l'écran LCD: (1) la pile est presque épuisée ou (2) l'auto-test de l'appareil détecte une anomalie interne. Si l'indicateur de pile clignote, effectuez les opérations suivantes:

1. Enlevez la pile, essuyez ses bornes et remettez-la en place. Contrôler-la de nouveau. Si l'indicateur clignote encore, remplacez la pile par une neuve.

2. Faites un déclenchement.
Si l'indicateur de pile arrête de clignoter, le problème est corrigé et vous pouvez continuer d'utiliser l'appareil normalement. Si le clignotement ne s'arrête pas, portez votre appareil au Service Après-Vente Canon pour le faire contrôler.

3) Contrôle de la pile au lithium

Contrôlez toujours la pile dans les cas suivants:
1. Après la mise en place d'une pile neuve
2. Après un rangement de longue durée
3. Si le déclenchement ne se fait pas
4. Par temps froid
5. Avant de photographier un évènement important

Entretien de la pile

- Afin que la connexion soit bonne, essuyez les bornes de la pile avec un chiffon propre et sec.
- La pile peut exploser et provoquer des brûlures si elle est démontée, rechargée, exposée à des températures trop élevées ou jetée dans le feu. Conformez-vous aux précautions qui figurent sur la pile. Tenez-la toujours hors de portée des enfants.
- Les performances de la pile se dégradent légèrement sous les températures inférieures à 0°C/32°F. Gardez l'appareil et une pile de rechange sur vous ou dans une poche intérieure pour le tenir au chaud avant de l'utiliser.
- Enlevez la pile si vous ne pensez pas utiliser l'appareil pendant plus de trois semaines.

4) Fonctionnement de l'appareil avec une pile en fin de vie

Même si l'indicateur de pile clignote ou n'apparaît pas sur l'écran LCD lors du contrôle de la pile, l'exposition sera correcte tant que le déclenchement se fera. L'avance et le rembobinage du film seront toutefois affectés par la puissance insuffisante de la pile. Si l'avance ou le rembobinage s'arrête du fait que la pile est épuisée, le symbole de cartouche se met à clignoter.

Fiche technique

TYPE ET ELEMENTS PRINCIPAUX

Type: Reflex autofocus 24 × 36 mono-objectif à exposition automatique, obturateur focal, flash et moteur intégrés

Monture d'objectif: Monture Canon EF (système de transmission 100% électronique)

Objectifs compatibles: Objectifs Canon EF

Viseur: Pentaprisme. Couverture verticale de 92% et horizontale de 94% de l'image réelle et grossissement de 0,73× avec un objectif de 50 mm réglé sur l'infini.

Ecran LCD: Affiche les informations nécessaires: compteur de vues, mode autofocus, mode de motorisation, mode de mesure, vitesse d'obturation, valeur d'ouverture, sensibilité du film, état de la pile et correction d'exposition.

Réglage dioptrique: Le viseur intégré est réglé à −1 dioptrie (point de vue: 20 mm).

Verre de visée: Interchangeable. Verre d'origine: dépoli laser avec cinq collimateurs autofocus

Obturateur: Obturateur de plan focal, à déplacement vertical, commande électronique de toutes les vitesses.

Vitesses d'obturation: 1/8000ème - 30 secondes et pose longue. Vitesse maximale de synchro-X: 1/200ème de seconde

AUTOFOCUS

Système autofocus: Détection de phase TTL-SIR (enregistrement d'image secondaire TTL) à l'aide d'un capteur BASIS (Base-Stored Image Sensor). Deux modes disponibles: One Shot et AI Servo. Mise au point manuelle possible.

Collimateur de mise au point: Cinq collimateurs disponibles. Collimateur sélectionné automatiquement par l'appareil, manuellement par l'utilisateur ou par la commande de l'œil de l'utilisateur

Plage de travail autofocus: IL 0 à 18 à 100 ISO.

Eclair autofocus auxiliaire: Emis automatiquement si nécessaire. Fonctionnement lié aux collimateurs autofocus.

CONTROLE D'EXPOSITION

Mesure de la lumière: TTL à pleine ouverture par posemètre à cellule silicium à seize zones. Trois modes de mesures disponibles: mesure évaluative, mesure spot (couvre environ 3,5% de la partie centrale de l'image) et mesure intégrale à prédominance centrale.

Plage de mesure: IL 0 à 20 (avec objectif 50 mm f/1,4) à 100 ISO (température normale).

Modes d'exposition:

1. **Programme**
2. **Priorité vitesse**
3. **Priorité ouverture**
4. **Priorité zone de netteté**
5. **100% auto**
6. **Programmes résultats (Portrait, paysage, gros plan, sports)**
7. **Exposition au flash** (flash programmé A-TTL ou TTL avec le flash intégré ou un Speedlite externe)
8. **X (Mode de synchronisation du flash)**
9. **Exposition manuelle**

Avertissement de risque de flou de bougé: Fonctionne dans les modes 100% auto et programmes résultats. Le bip sonore retentit à 2 Hz lorsque la vitesse d'obturation déterminée automatiquement est de 0 à 0,5 palier inférieure à "1/la focale de l'objectif utilisé".

Expositions multiples: Possibilité de prérégler jusqu'à neuf expositions.

Correction d'exposition: ± deux valeurs par paliers d'une demi-valeur.

Bracketing automatique: ± deux valeurs par paliers d'une demi-valeur. Une série de trois vues est prise: une à la valeur mesurée standard, une sous-exposée et une surexposée.

TRANSPORT DU FILM

Réglage de la sensibilité du film: Automatique (25 à 5000

ISO) pour les films codés DX ou réglage manuel (6 à 6400 ISO).

Chargement du film: Automatique. Après la fermeture du dos, le film avance jusqu'à la première vue.

Avance du film: Automatique par moteur miniature spécial. Trois modes disponibles: exposition vue par vue, exposition continue (maximum trois images par seconde) et exposition continue à grande vitesse (maximum cinq images par seconde)

Rembobinage du film: Automatique par moteur miniature spécial à la fin du rouleau

DIVERS

Retardateur: Electronique, délai de 10 secondes

Commande de fonction personnalisée: Seize fonctions personnalisées sélectionnables par l'utilisateur

ALIMENTATION

Pile: Une pile de 6V au lithium (2CR5)

Contrôle de la pile: Automatique quand le sélecteur principal est mis sur une position autre que "L". Indicateur d'état de la pile affiché sur l'écran LCD.

Dimensions: 154 × 120,5 × 74,2 mm (L × H × P)

Poids: 665/675 g (modèle QD), sans la pile (boîtier seul)

FLASH INTEGRE:

Type: Flash à tête zoom automatique TTL de type rétractable logé dans le pentraprisme. Système de commande parallèle

Nombre guide (à 100 ISO, m): 13 (28 mm) à 17 (80 mm)

Angle de couverture: Zoom automatique pour couvrir l'angle de champ de focales de 28 mm, 50 mm et 80 mm

Temps de recyclage: Environ deux secondes

Déclenchement: Dans les modes 100% auto et certains des programmes résultats, se déclenche automatiquement dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour.

Ouverture de commande du flash: Déterminée automatiquement par le programme TTL dans les modes programme. Réglée manuellement par l'utilisateur dans les modes priorité à l'ouverture, manuel et X. Déterminée automatiquement en fonction de l'éclairage ambiant et de la vitesse d'obturation sélectionnée dans le mode priorité à la vitesse.

Vitesse d'obturation synchro-X: Réglée automatiquement entre 1/60ème et 1/200ème de seconde par le programme TTL dans les modes programme. Réglée automatiquement entre 30 secondes et 1/200ème de seconde en fonction de l'éclairage ambiant dans le mode priorité à l'ouverture. Réglée manuellement à 1/200ème de seconde ou moins dans les mode priorité à la vitesse et manuel. Réglée manuellement à 1/60ème, 1/90ème, 1/125ème ou 1/200ème de seconde dans le mode X.

Contacts pour flash: Contact de synchro-X. Contacts de couplage direct sur la griffe porte-accessoire.

DOS DATEUR (modèle QD seulement)

Type: Fonction d'horodatage, calendrier automatique programmé jusqu'à l'année 2019 (compensation automatique pour la longueur des mois et les années bissextiles). Date/heure affichées sur un écran LCD.

Formats d'impression: (1) Année/Mois/Jour, (2) Jour/Heures/Minutes, (3) Pas d'impression, (4) Mois/Jour/Année, (5) Jour/Mois/Année

Couleur d'impression: Orange

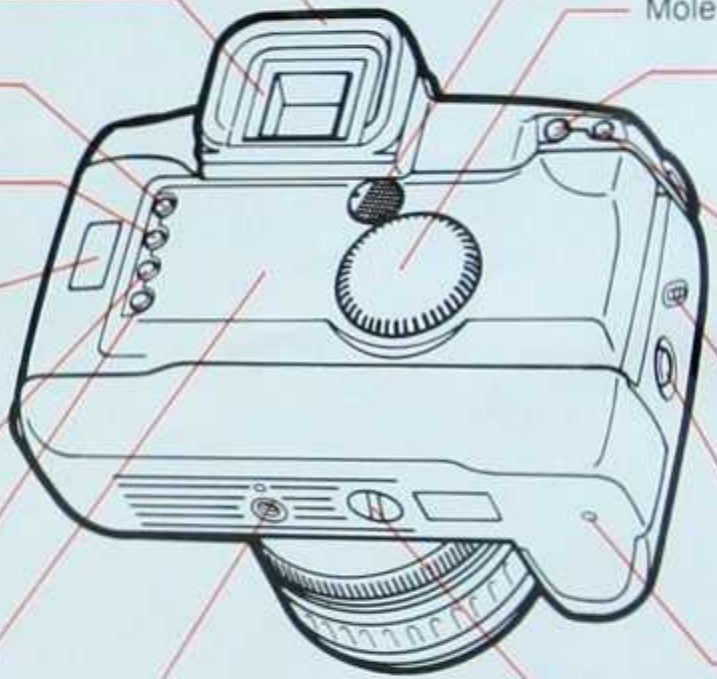
Précision de la montre: Variation maximale de ±90 secondes par mois sous température normale (20°C)

Alimentation: Une pile CR2025 de 3V au lithium, longévité d'environ trois ans

Toutes les données sont basées sur la méthode d'essai standard Canon.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Nomenclature



Oeilletton

Oculaire du viseur

Touche de mode de motorisation

Touche de mode autofocus

Fenêtre de contrôle de présence du film

Touche de mode de mesure

Touche de fonction

Dos

Filetage pour trépied/ poignée verticale

Commutateur de molette de sélection secondaire

Molette de sélection secondaire

Touche de mémorisation d'exposition/ de réglage de fonction personnalisée

Touche de sélection de collimateur autofocus

Touche de rembobinage du film

Prise à trois broches pour télécommande

Trou de positionnement de poignée verticale

Couvercle de connecteur de poignée verticale

Canon

CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A. — **CANON U.S.A. INC.**
For all inquiries concerning this camera, call toll free in the U.S.
1-800-828-4040
or write to:
Customer Relations,
Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042-1198

CANADA — **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montreal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this camera, call toll free in Canada
1-800-828-4040

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST — **CANON EUROPA N.V.**
Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen,
The Netherlands
CANON PHOTO VIDEO FRANCE S.A.
102, avenue du Général de Gaulle 92250 La Garenne Colombes, France
CANON Business Service UK LTD., PHOTOGRAPHIC DIVISION
Units 4&5, Brent Trading Centre, North Circular Road, Neasden, London
NW10 0JF, United Kingdom
CANON EURO-PHOTO G. m. b. H.
Siemensring 90-92, D-47877 Willich, Germany
CANON ITALIA S.p.A.
Palazzo L, Strada 6, 20089 Rozzano, Milanofiori, Milano, Italy
CANON Benelux N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem (Machelen), Belgium
CANON Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon,
Switzerland
CANON G. m. b. H.
Oberlaaerstrasse 233, 4th floor, 1100 Wien, Austria

CENTRAL & SOUTH AMERICA — **CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO DE VENTAS**
6505 Blue Lagoon Drive, Suite 325, Miami, FL33126 U.S.A.
CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION
Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá

ASIA — **CANON SINGAPORE PTE. LTD.**
79 Anson Road #09-01/06 Singapore 079906

OCEANIA — **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Fred Thomas Drive, P.O. Box 33-336, Takapuna, Auckland, New Zealand

JAPAN — **CANON SALES CO., INC.**
12-15 Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

CE La mention CE est une mention conforme à une directive de la Communauté Européenne

CT1-2002-008
0799C4

© CANON INC. 1992

PRINTED IN JAPAN

Utilisation de l'appareil EOS 5/A2/A2E avec un téléobjectif combiné à un multiplicateur

Quand on utilise l'appareil EOS 5/A2/A2E avec les combinaisons téléobjectif multiplicateur et un film positif couleur, prière de faire les corrections d'expositions indiquées ci-desous.
Dans le cas des films négatifs couleur et noir et blanc, vu que la latitude est beaucoup plus large, aucune correction d'exposition n'est nécessaire.

	Mesure de la lumière	EF300 f4L	EF400 f5,6L	EF500 f4,5L	EF600 f4L
EXT EF1,4X	Mesure évaluative / Mesure intégrale à prédominance centrale	—	–0,5	–0,5	–0,5
	Mesure spot	—	–0,5	—	—
EXT EF2X	Mesure évaluative / Mesure intégrale à prédominance centrale	–0,5	–1,0	–1,0	–1,0
	Mesure spot	–0,5	–1,0	–0,5	–0,5

-000 0999C3 Printed in Japan

Guide pour la mise au point pilotée par l'œil

■ Mise au point pilotée par l'œil

La mise au point pilotée par l'œil est une nouvelle caractéristique qui permet à l'appareil de détecter automatiquement lequel des cinq collimateurs autofocus du viseur vous regardez et de mettre le sujet au point à cet endroit. La capacité de cet appareil à faire la mise au point où vous regardez en fait virtuellement la prolongation de votre œil et vous permet de vous concentrer sur le cadrage.

■ Etalonnage

Les caractéristiques des yeux telles que la forme, la taille de la pupille et le port de verres de contact ou de lunettes varient d'une personne à l'autre. Afin que l'appareil puisse détecter votre regard avec précision, il faut l'étalonner aux caractéristiques de votre œil.

● Utilisation de la mise au point pilotée par l'œil

1. Tout d'abord, effectuez l'étalonnage.
   1) Positionnez le sélecteur principal sur " ".

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller le sélecteur principal.

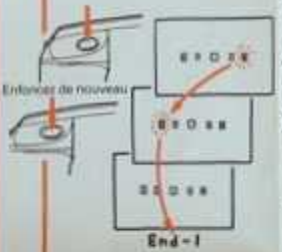
2) Sélectionnez un des numéros d'étalonnage CAL-1 - 5.

Le numéro sélectionné sera votre numéro personnel.
* Pour l'étalonnage initial, il vous faut sélectionner un numéro clignotant.

Si aucun des numéros ne clignote ...

• Appuyez en même temps sur la touche de mémorisation d'exposition et la touche de sélection de collimateur autofocus.

3) Visez.
(Gardez votre œil contre l'œilleton pendant la totalité de la procédure d'étalonnage.)



- Regardez le collimateur autofocus situé sur la droite du viseur et enfoncez le déclencheur.
- Au bout d'une ou deux secondes, un double bip sonore retentit.
- Relâchez le déclencheur.
- Regardez le collimateur autofocus situé sur la gauche du viseur et enfoncez de nouveau le déclencheur.
- Quand le double bip sonore retentit de nouveau et "End-1" et le numéro d'étalonnage sélectionné apparaissent dans le viseur, l'étalonnage est terminé.

* Si un bip sonore intermittent retentit, mettez temporairement le sélecteur principal sur une position autre que " " puis repositionnez-le sur " " et recommencez l'étalonnage à partir de l'étape 3.

2. Ensuite, sélectionnez le mode portrait pour vous entraîner.

La mise au point pilotée par l'œil est activée.

*Assurez-vous que le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif est réglé sur AF.

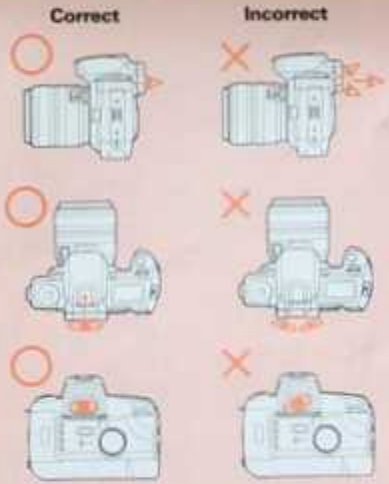
*La mise au point pilotée par l'œil est utilisable dans tous les modes sauf les modes 100%, auto, et priorité zone de netteté (DEP).

3. Visez et enfoncez le déclencheur à mi-course.
L'appareil met le sujet au point avec le collimateur autofocus que vous regardez.
Les yeux sont très sensibles à l'environnement et leurs caractéristiques peuvent changer d'un endroit à l'autre. Si la mise au point pilotée par l'œil ne fonctionne pas correctement lors de la prise de vues dans un endroit présentant un éclairage différent, faites de nouveau l'étalonnage au même numéro. Chaque fois que vous faites un étalonnage, l'appareil "apprend" les différents états de votre œil et améliore ainsi le fonctionnement de la mise au point pilotée par l'œil.

Pour un étalonnage plus efficace:

- Si vous effectuez l'étalonnage à l'extérieur, tournez le dos au soleil.
- Positionnez votre œil de manière que vous puissiez voir les quatre coins de l'image du viseur.
- Pendant l'étalonnage, gardez votre œil contre l'œilleton.

Si vous effectuez l'étalonnage à l'extérieur, ne vous mettez pas face au soleil.

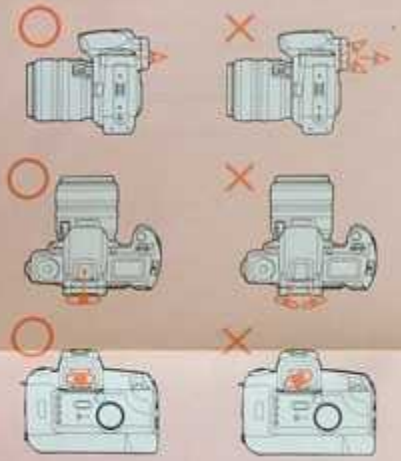


CT0-2002-000 © CANON INC. 1992 PRINTED IN JAPAN
0799C5

En cas de problème avec la mise au point pilotée par l'œil

Si vous avez des problèmes avec l'étalonnage ou si vous ne pouvez pas sélectionner facilement le collimateur autofocus souhaité en utilisant la mise au point pilotée par l'œil, vérifiez les points suivants.

- Votre œil est-il bien positionné au milieu de l'oculaire du viseur de manière que vous puissiez voir les quatre coins de l'image?
- Regardez-vous directement dans le viseur, pas en biais par le haut, le bas ou d'un côté?
- Tenez-vous l'appareil correctement?



- Vos lunettes n'ont-elles pas bougé?

❍ Le port de lunettes de soleil au mercure ou de lunettes à couches multiples peut également empêcher un étalonnage correct.

- L'œilleton est-il monté sur l'oculaire du viseur?
- Votre œil touche-t-il l'œilleton quand vous visez?

- N'êtes-vous pas face au soleil?

❍ Si vous effectuez l'étalonnage à l'extérieur, ne vous mettez pas face au soleil.

- Tenez-vous l'appareil de manière qu'il ne puisse pas bouger?
- Votre regard n'est-il pas gêné par vos cheveux?
- N'avez-vous pas battu des paupières ou bougé votre œil brusquement lors de l'étalonnage?
- Avez-vous regardé le collimateur autofocus souhaité avant d'enfoncer le déclencheur?
- Pendant la prise de vues, les caractéristiques de votre œil sont-elles les mêmes (port de verres de contact, de lunettes, etc.) que lors de l'étalonnage?

- Si plusieurs personnes utilisent le même appareil, utilisez-vous un numéro d'étalonnage différent pour chacune d'entre elles?

❍ Si des étalonnages sont faits au même numéro par des personnes différentes, la mise au point pilotée par l'œil risque de devenir peu fiable ou de ne pas fonctionner. Le cas échéant, supprimez l'étalonnage au numéro problématique puis recommencez l'étalonnage.

Suppression d'un étalonnage

* Appuyez en même temps sur la touche de mémorisation d'exposition et la touche de sélection de collimateur autofocus.

- La luminosité ambiante n'a-t-elle pas changé, comme par exemple lors du passage de l'intérieur à l'extérieur?

❍ Le cas échéant, faites de nouveau l'étalonnage au même numéro. L'appareil apprendra les différents états de votre œil pour différents endroits et le fonctionnement de la mise au point pilotée par l'œil s'améliorera. Pour l'obtention du fonctionnement optimal, nous vous conseillons d'effectuer l'étalonnage chaque fois que vous utilisez l'appareil sous un éclairage ambiant différent.

Dans certaines situations, la mise au point pilotée par l'œil risque de ne pas être possible même après vérification des points ci-dessus. Le cas échéant, sélectionnez manuellement le collimateur autofocus souhaité.